

# **SERIE Cruiser (CKT & CKT-M)**



Adam Equipment se esfuerza por ser más respetuoso con el medio ambiente y utiliza materiales reciclados y embalajes respetuosos con el medio ambiente siempre que sea posible. Como parte de esta iniciativa, hemos desarrollado un manual simplificado que le permite usar menos papel y tinta para describir las funciones principales de su nueva balanza Adam. La versión completa está disponible en [www.adamequipment.com](http://www.adamequipment.com). Le agradecemos su interés en Adam Equipment y esperamos que su nueva balanza le brinde una completa satisfacción.

# 1.0 INDICE

PN 3.02.6.6.14038 Rev 3, Noviembre 2018

1.0	INTRODUCCIÓN.....	3
2.0	CARACTERÍSTICAS.....	3
3.0	OPERACIÓN .....	8
3.1	INSTALACIÓN Y PUESTA EN MARCHA DE LA BALANZA .....	8
3.2	PUESTA A CERO DE LA BALANZA.....	9
3.3	TARA .....	9
3.4	PESAJE.....	10
3.5	CUENTA PIEZAS.....	10
3.6	CONTROL DE PESO.....	11
3.7	PESAJE EN PORCENTUAL.....	13
3.8	TOTALES ACUMULADOS.....	14
4.0	INTERFACE RS-232.....	15
4.1	FORMATO DE LOS COMANDOS DE ENTRADA .....	16
4.2	CONFIGURACIÓN DEL RS-232 .....	16
4.3	CONFIGURACIÓN USB .....	17
5.0	CALIBRACIÓN.....	18
5.1	CALIBRACIÓN CKT.....	18
6.0	BATERÍA.....	19
7.0	CUBIERTAS MÓDULOS PUERTOS, OPCIONAL.....	19
8.0	AJUSTE DE LA HORA EN TIEMPO REAL.....	19
9.0	CÓDIGOS DE ERROR.....	21
10.0	PARÁMETROS DE USUARIO .SETUP.....	23
11.0	INFORMACIÓN DE SERVICIO.....	24

## 1.0 INTRODUCCIÓN

- La serie de controladoras de peso Cruiser (CKT) ofrece resultados de pesaje precisos y fiables para el control de stock y las aplicaciones generales de almacén.
- Hay 4 modelos en la serie CKT:

1. CKT
2. CKT-UH
3. CKT-M
4. CKTa

- Las balanzas controladoras Cruiser pueden pesar en libras, gramos y kilogramos.
- Disponen de un gran plato en inox sobre una carcasa en plástico ABS.
- Se suministran con interface bidireccional RS-232 y reloj en tiempo real (RTC).
- Disponen de teclado a prueba de agua con teclas de membrana codificadas por color y una gran pantalla de cristal líquido (LCD) de fácil lectura y retroiluminada
- Incluyen la función automática de cero, indicación de LED para el control de peso con límites pre configurados de exceso / defecto, tara automática, tara pre grabada, función acumulación que permite contar el conteo Registrado y recordado como un total acumulado.

## 2.0 CARACTERÍSTICAS

	CKT 4	CKT 8H	CKT 8	CKT 16	CKT 32	CKT 48
<b>Kilogramos</b>						
Cap. máxima	4 kg	8 kg	8 kg	16 kg	32 kg	48 kg
Alcance Tara	-4 kg	-8 kg	-8 kg	-16 kg	-32 kg	-48 kg
Precisión	0.0001 kg	0.0001 kg	0.0002 kg	0.0005 kg	0.001 kg	0.002 kg
Reproductibilidad (Dev Std)	0.0001 kg	0.0001 kg	0.0002 kg	0.0005 kg	0.001 kg	0.002 kg
Linealidad (±)	0.0002 kg	0.0002 kg	0.0004 kg	0.001 kg	0.002 kg	0.004 kg
<b>Gramos</b>						
Cap. máxima	4000 g	8000 g	8000 g	16000 g	32000 g	48000 g
Alcance Tara	-4000 g	-8000 g	-8000 g	-16000 g	-32000 g	-48000 g
Precisión	0.1 g	0.1 g	0.2 g	0.5 g	1 g	2 g
Reproductibilidad (Dev Std)	0.1 g	0.1 g	0.2 g	0.5 g	1 g	2 g
Linealidad (±)	0.2 g	0.2 g	0.4 g	1 g	2 g	4 g

## Serie CKTa (modelos USA)

	CKT 8H	CKT 16UH	CKT 32UH	CKT 48UH
<b>Libras</b>				
Cap. máxima	8 lb	16 lb	35 lb	70 lb
Alcance de la Tara	-8 lb	-9.9995 lb	-35 lb	-70 lb
Precisión	0.0002 lb	0.0002 lb	0.001 lb	0.002 lb
Reproductibilidad (Dev Std)	0.0002 lb	0.0002 lb	0.001 lb	0.002 lb
Linealidad (±)	0.0004 lb	0.0004 lb	0.002 lb	0.004 lb
<b>Onzas</b>				
Cap. máxima	128 oz	256 oz	560 oz	1120 oz
Precisión	0.005 oz	0.005 oz	0.02 oz	0.05 oz
Reproductibilidad (Dev Std)	0.005 oz	0.005 oz	0.02 oz	0.05 oz
Linealidad (±)	0.01 oz	0.01 oz	0.04 oz	0.1 oz
<b>Libras : Onzas</b>				
Cap. máxima	8 lb: 0.0 oz	16 lb: 0.0 oz	35 lb: 0.0 oz	70 lb: 0.0 oz
Visualización	8: 16.00	16: 16.0	35: 16.0	70: 16.0
Precisión	0.01 oz	0.1 oz	0.1 oz	0.1 oz
Reproductibilidad (Dev Std)	0.01 oz	0.1 oz	0.1 oz	0.1 oz
Linealidad (±)	0.02 oz	0.2 oz	0.2 oz	0.2 oz
<b>Kilogramos</b>				
Cap. máxima	4 kg	8 kg	16 kg	32 kg
Precisión	0.0001 kg	0.0001 kg	0.0005 kg	0.001 kg
Reproductibilidad (Dev Std)	0.0001 kg	0.0001 kg	0.0005 kg	0.001 kg
Linealidad (±)	0.0002 kg	0.0002 kg	0.001 kg	0.002 kg
<b>Gramos</b>				
Cap. máxima	4000 g	8000 g	16000 g	32000 g
Precisión	0.1 g	0.1 g	0.5 g	1 g
Reproductibilidad (Dev Std)	0.1 g	0.1 g	0.5 g	1 g
Linealidad (±)	0.2 g	0.2 g	1 g	2 g

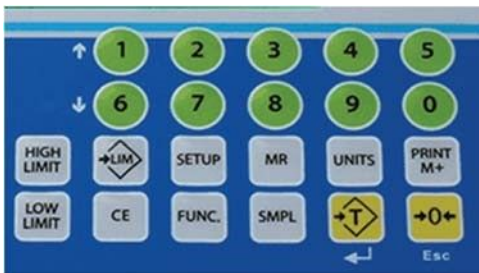
Unidades de pesaje	Serie <b>CKT</b> - kg, g Serie <b>CKTa</b> - kg, g, lb, oz, lb:oz
Interface	RS-232 bidireccional
Tiempo de estabilización	2 Segundos, típicos
Temperatura de trabajo	-10°C a 40°C 14°F a 104°F
Alimentación	230 VAC 50/60 Hz 115 VAC disponible
Batería	Batería interna recargable (~90 horas de funcionamiento)
Calibración	Externa automática
Visualización	6 dígitos LCD Con indicador de capacidad y símbolos de unidades
Carcasa	Plástico ABS, plato en inox.
Medidas plato	210 x 300 mm 8.3" x 11.8"
Medidas totales (lpxh)	315 x 355 x 110 mm 12.4" x 14" x 4.3"
Peso neto	4.4 k 9.7 lb
Aplicaciones	Balanza de pesaje
Funciones	Pesaje, cuenta piezas, pesaje en %, control de peso, control de conteo, acumulación de peso
Fecha/hora	Hora en tiempo real (RTC), Para imprimir fecha y hora – salvaguarda por pilas

	CKT 4M	CKT 8M	CKT 20M	CKT 40M
Gramos				
Max	4000 g	8000 g	20000 g	40000 g
e =	1 g	2 g	5 g	10 g
n =	3000	3000	3000	3000
Kilogramos				
Max	4 kg	8 kg	20 kg	40 kg
e =	0.001 kg	0.002 kg	0.005 kg	0.01 kg

## OTRAS CARACTERÍSTICAS

Unidades de pesaje	kg, g
Tara	Sustractiva, hasta carga máxima
Interface	RS-232 bidireccional
T. estabilización	2 Segundos, típico
Temp. de trabajo	-10°C a 40°C / 14°F to 104°F
Alimentación	230 VAC 50/60 Hz 115 VAC disponible
Batería	Batería interna recargable (~90 horas de autonomía)
*Calibración	*No autorizada
Visualización	6 dígitos LCD con indicador de capacidad y símbolos de unidades
Carcasa	Plástico ABS, plato en inox.
Medidas plato	210 x 300mm (8.3" x 11.8")
Dimensiones totales (lpxh)	315 x 355 x 110 mm 12.4" x 14" x 4.3"
Peso neto	4.1 kg / 9 lb
Aplicaciones	Balanza de pesaje
Funciones	Pesaje, cuenta piezas, pesaje en %, controladora, control de contaje, acumulación de peso
Fecha/hora	Hra en tiempo real (RTC), Para imprimir Fecha/Hora – salvaguarda con pilas <b>NOTA:</b> Versiones homologadas no disponen de RS-232.

## Descripción teclas



### [0-9]

Teclas de introducción numérica, para determinar el peso unitario.

### [CE]

Borra errores de introducción o vuelta a funcionamiento normal.

### [Tare] o

Pone la balanza a cero cuando se coloca un contenedor vacío sobre el plato, o se retira. También sirve de tecla. **[Enter]**.

### [MR]

La tecla de memoria muestra el número de acumulación o el peso total.

### [SETUP]

Visualiza el menú de configuración para cambiar la fecha, la hora, la alimentación, etc.

### [Zero] o

Efectúa el cero cuando el plato está vacío y no se introduce ningún valor de tara. También sirve como tecla **[Esc]**.

### [Print M+]

Envía los resultados visualizados en pantalla a la interface RS-232.

### [SMPL]

Para introducir el número de piezas de una muestra o una referencia porcentual.

### [Units]

Se utiliza para introducir el peso de una muestra manualmente. Esta tecla también selecciona la unidad de pesaje cuando se activan otras unidades: g., kg.

### [High Limit]

Para definir el límite superior ('high') de peso al trabajar como controladora de peso.

### [Low Limit]

Para definir el límite inferior ('low') de peso al trabajar como controladora de peso

[Lim] Salvaguarda y recuperación de los 10 límites predefinidos.

[Func] Selección modo pesaje: **Weight** pesaje normal, **Count** recuento de piezas, **Perct** pesaje porcentual. El último valor programado en "Count" o "Perct" queda en memoria aunque se apague la balanza

## 3.0 OPERACIÓN

### 3.1 INSTALACIÓN Y PUESTA EN MARCHA DE LA BALANZA

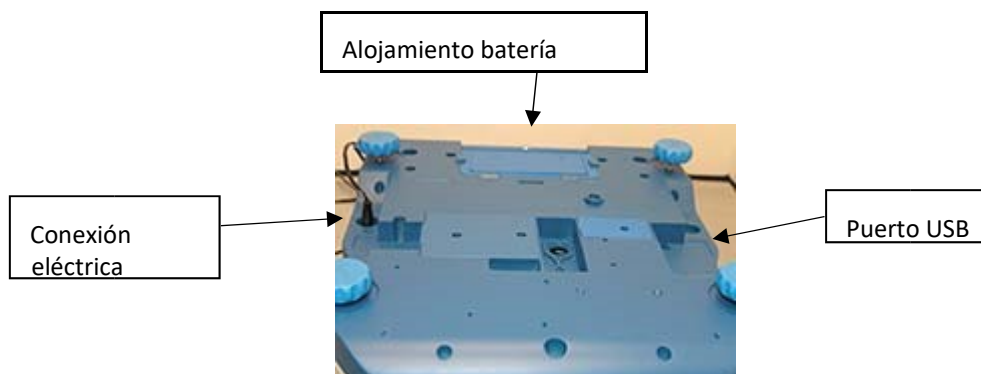
Siga este procedimiento al utilizar la balanza por primera vez:

- 1) Situar el plato en los orificios de la parte superior de la carcasa.
- 2) Nivele la balanza ajustando los cuatro pies. Asegúrese de que el nivel de burbuja esté en el centro y que la balanza esté bien apoyada por sus cuatro patas
- 3) Conectar el cable de alimentación en el conector situado en el lado izquierdo del chasis de la balanza.
- 4) Conecte el cable de alimentación a la toma de red.
- 5) Pulse la tecla de marcha/paro situada en el teclado.
- 6) La balanza visualiza la versión actual de software e inicia el test de control.
- 7) Finalizado el test y estable la balanza, se visualiza cero y el piloto de cero activado o intermitente. Se reinicia en el último modo y unidades utilizadas: Pesaje, Cuenta piezas o %

No deje pesos por un tiempo prolongado sobre la balanza, podrían producirse variaciones de la indicación

La balanza debe instalarse sobre superficie firme y nivelada, libre de vibraciones, corrientes de aire o focos de calor. Descargada podría oscilar  $\pm$  alguna división, pulse

→0← (Cero) para corregir





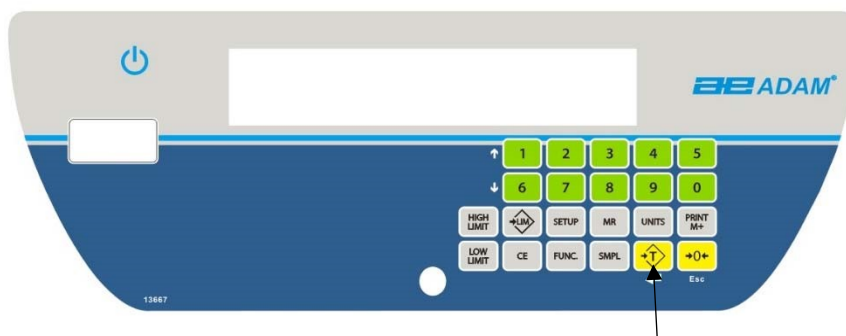
### 3.2 PUESTA A CERO DE LA BALANZA

Actuar sobre la tecla [**→0←**] en cualquier momento, sin peso en el plato, para realizar en cero. La pantalla mostrará el indicador de cero.



La balanza tiene una función de reinicio para contar las desviaciones insignificantes o la acumulación de material en el plato. Pulsar la tecla [**→0←**] para compensar pequeñas desviaciones del peso mostradas cuando el plato esta vacío

### 3.3 TARA



Tara manual

Fases:

- 1) Poner a cero la balanza pulsando [**→0←**]<sup>Esc</sup>.
- 2) Colocar un recipiente sobre el plato, se visualizara su peso.
- 3) Pulsar la tecla [**Tare**] ← cuando la lectura sea estable. El peso visualizado se registrara como valor de tara.
- 4) El piloto de estabilidad y el de "**NET**" se activaran.
- 5) En este momento, al añadir productos adicionales, solo el peso de dichos productos será visualizado. La balanza puede tararse una segunda vez.



## Retirada de un objeto

Al retirar un recipiente / objeto, se mostrará un valor negativo en la pantalla. Aparecerá el indicador cero, ya que el peso regresa a la misma condición que tenía cuando pulso **[→0←]<sup>Esc</sup>** por última vez.

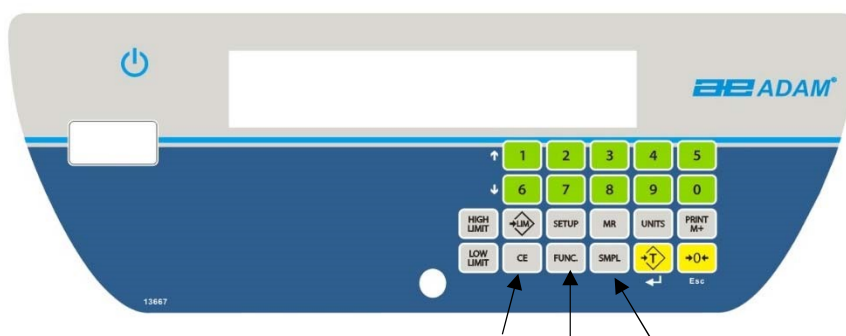
La pantalla muestra el valor del peso retirado en negativo cero, pulsar sobre **[Tare]** para eliminar el valor de tara y visualizar cero. El piloto Net se desactiva. No pueden tararse valores negativos

## 3.4 PESAJE

Para determinar el peso de una muestra:

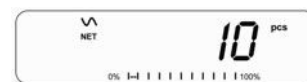
- 1) Poner a “cero” la balanza pulsando **[→0←]<sup>Esc</sup>**.
- 3) Situar el objeto sobre el plato de pesaje. Si usa un recipiente, asegúrese de tararlo antes de agregar el objeto
- 2) La pantalla visualiza el peso y la unidad de peso actualmente utilizada.
- 3) Para cambiar la unidad de pesaje, pulse **[Units]**. Las unidades de peso disponibles para el usuario se habilitan o no en la sección parámetros.

## 3.5 CUENTA PIEZAS

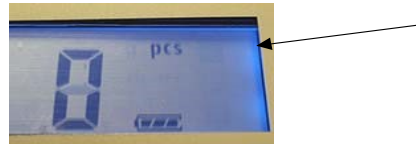


Se pueden contar piezas según el peso promedio de una muestra previamente pesada. No realice una muestra sin peso en la balanza. Siga los siguientes pasos

- 1) Poner a cero la balanza y tarar el recipiente de pesaje colocado.
- 2) Pulsar tecla **[Func]**.
- 3) Las teclas **[1]** y **[6]** pueden utilizarse para navegar a través de las diferentes funciones de pesaje, pulsar hasta que 'count' aparezca en la pantalla.
- 4) Pulsar la tecla **[Tare]** para activar.
- 5) Una vez activada, la etiqueta 'PCS' aparece en el ángulo derecho superior a la derecha de la pantalla.
- 6) Poner las piezas de la muestra a contar pulsando **[SMPL]**, e introduzca el número deseado mediante el teclado, por ejemplo 20.



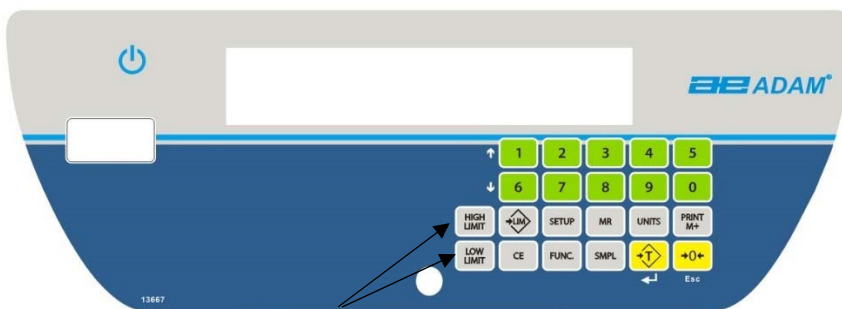
- 7) Pulsar **[Tare]** ← para confirmar el número de piezas.
- 8) El número total de piezas aparece en pantalla, la acción de añadir o retirar piezas actualiza el recuento de piezas en pantalla como consecuencia de aplicar el peso promedio de las piezas al peso de las piezas a contar.
- 9) Durante el conteo de piezas, la visualización puede cambiarse para ver el peso neto, peso unitario y número de piezas pulsando sucesivamente la tecla **[Func]**.
- 10) Para volver a pesaje, pulsar **[Unit]** cuando **"0 pcs"** se visualice.



**NOTA:** Si las piezas son muy livianas para medirlas con precisión, el conteo puede ser incorrecto. Para asegurar un conteo preciso, el peso unitario de la muestra debe ser normalmente, como mínimo, igual a la resolución de la balanza. Al apagar la balanza, la última muestra adquirida queda en memoria

### 3.6 CONTROL DE PESO

Mediante el control de peso la balanza puede hacer sonar o emitir una alarma cuando el peso en la bandeja alcanza o supera los valores almacenados en la memoria. La memoria retiene los valores de un límite alto y un límite bajo. Uno o ambos límites pueden ser definidos por el usuario



#### Visualización del control de peso

La pantalla LCD indica si el peso se corresponde o si excede los límites visualizando **"OK"** (peso entre los límites), **"HI"** (peso por encima del límite superior) o **"LO"** (peso por debajo del límite inferior).

## **Fases:**

- 1) En pesaje normal pulsar **[Low Limit]**. La pantalla muestra el límite inferior actual. El símbolo **"LO"** aparecerá en pantalla.
- 2) Pulsar **[CE]** para borrar el anterior valor, después introducir el nuevo límite bajo utilizando el teclado numérico. Pulse **[Tare]** ↵ para aceptar el valor. Si desea poner a cero el valor, pulse **[CE]** para borrarlo. Los límites se muestran en la unidad de medida usada. Si la unidad de peso es en libras: onzas, los límites se introducen en libras y la parte decimal igual, por ejemplo 60.125 lb.
- 3) Par definir el límite alto, pulsar **[High Limit]**, el símbolo **"HI"** se activa ('on'). Fijar el límite alto procediendo igual que para determinar el límite bajo. Pulsando **[Tare]** para introducir el valor, la balanza retornara a pesaje con la función de control de peso activada.
- 4) Para desactivar la función de controladora, introducir cero para los dos límites, tal y como se ha descrito. Cuando los límites actuales se visualicen, pulsar **[CE]** para borrar los ajustes, después pulsar **[Tare]** ↵ para guardar los valores cero.

**NOTA:** El peso debe ser mayor que 20 divisiones de la balanza para que el control de peso funcione.

## **Limites de almacenamiento y recuperación**

La balanza puede almacenar hasta 10 juegos de límites altos y bajos en la memoria con la unidad de medida utilizada (pcs y % incluidos) lo mismo para el ajuste de la alarma sonora. Los límites precedentemente grabados con las unidades pueden reclamarse.

Si ya esta en modo controladora se le pedirá, por pantalla, si desea salvaguardar los límites actuales, mostrando **"StorE"** o reclamar otra serie de límites al visualizar **"rECALL"**.

La tecla **[Lim]** puede utilizarse para alternar entre **"StorE"** y **"rECALL"** utilizando las cifras 1 o 6.



## **Almacenaje**

Si desea almacenar los límites, cuando **"StOrE"** se visualice pulse **[Tare]**. La pantalla muestra la función actual **"Pos"**. Introduzca un número para almacenarlos en la posición de memoria deseada (de 0 a 9) pulsando **[Tare]** ↵ para aceptar. Una vez introducido el número **"PoS"** deseado, podrá salvaguardar los límites alto y bajo, manualmente, utilizando el teclado numérico y pulsando **[Tare]** ↵ para entrar.

## Reclamo

Si desea reclamar algún límite pregrabado, pulse **[Tare]** ← cuando “**RECALL**” se visualice. La pantalla muestra “**Pos**”. Introduzca el número de memoria deseado (de 0 a 9) y después pulse **[Tare]** ← para aceptar.

**NOTA** Si el límite de recuperación es para conteo de piezas o pesaje porcentual, la pantalla mostrará el último valor de la muestra utilizada, disponible para contar una nueva muestra. Si la posición de la memoria está vacía, la balanza volverá a pesaje.

## 3.7 PESAJE PORCENTUAL



La balanza utilizará el peso sobre el plato como la referencia de peso del 100% o introducir una referencia de peso utilizando el teclado. No efectuar la referencia sin peso en balanza

- 1) Ponga a cero la balanza y tare el recipiente sobre el plato una vez que el peso sea estable. Si desea definir el peso manualmente, asegúrese de que no hay nada sobre el plato de pesaje en ese instante.
- 2) Pulsar **[Func]** mediante las teclas **[1]** o **[6]** seleccione el porcentaje ‘percent’ deseado, una vez en pantalla pulsar **[Tare]** ←.
- 3) Colocar peso pulsar **[SMPL]**. El peso actual será el 100%. Si no hay ningún artículo sobre la balanza, al pulsar **[SMPL]** se pasará de porcentaje al peso unitario preseleccionado. Utilizar el teclado numérico para introducir el valor de peso deseado y pulsar **[Tare]** ←.
- 4) Al quitar o agregar un objeto al plato de pesaje se ajustará el peso de acuerdo con el valor del peso inicial.
- 5) Pulsar **[Func]** y desplácese mediante las teclas **[1]** o **[6]** para seleccionar un modo diferente. Pulsar **[Tare]** ← para confirmar.

### NOTA:

- 1) El peso introducido debe ser mayor que 50 divisiones de la balanza.
- 2) La pantalla puede mostrar repentinamente valores elevados si se usan pesos pequeños para establecer la referencia del 100%. Por ejemplo, si solo se configuran 3.5g en la balanza con incrementos de 0.5g y se establece en el 100%, la pantalla mostrará 100.00%. Sin embargo, un ligero cambio en el peso provocará un salto a 102.13% en la pantalla de la misma manera que un aumento de una división de la balanza (0.5 g) a 24.0 g será equivalente a un aumento de 2.13%

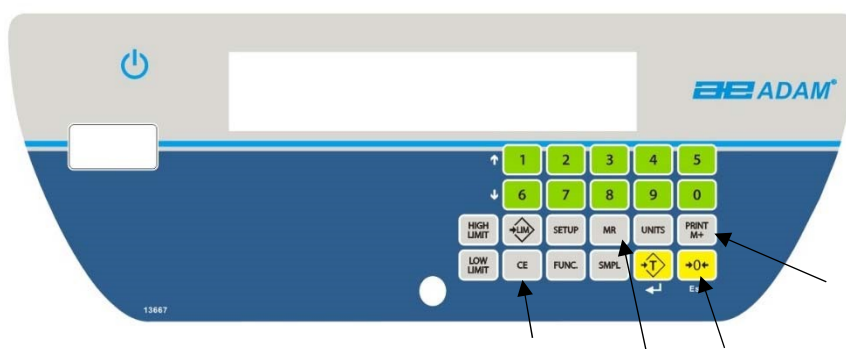
### 3.8 TOTALES ACUMULADOS

La balanza puede configurarse para acumular, cuando un peso se sitúa en el plato, automáticamente o manualmente pulsando **[MR]**. La función acumulación esta disponible solo durante la pesada. Si en un momento cualquiera las unidades de peso se cambian, la acumulación de datos se pierde.

#### Acumulación Manual

Cuando la balanza esta configurada para una acumulación manual, el peso visualizado sera acumulado en memoria al pulsar **[Print]** siempre que el peso sea estable.

#### Visualización de la acumulación:



Pulsar **[MR]** para visualizar el acumulado

Pulsar **[Print M+]** para imprimir.

Pulsar **[CE]** para borrar la acumulación.

Pulsar **[Zero]/→0←<sup>Esc</sup>** para salir.

#### Fases:



Añadir peso y pulsar **[Print M+]** estando la pantalla a cero.

La pantalla visualiza **"ACC 1"** a continuación el peso en memoria durante 2 segundos antes de retornar a secuencia normal. El peso puede enviarse hacia una impresora o un PC utilizando la interface RS-232.

Cuando la balanza este a cero sitúe un segundo peso. Una vez estable, pulse **[Print M+]** para acumularlo. La pantalla muestra **"ACC 2"** durante 2 segundos, después visualizara el nuevo total.



Continuar hasta que todos los pesos hayan sido acumulados. Puede continuarse hasta haber realizado 99 acumulaciones o hasta exceder la capacidad de visualización

Para ver el total en memoria pulsar **[MR]** cuando la balanza este a cero. La pantalla muestra el número total de acumulaciones **"ACC xx"** y el total de peso.

Par imprimir el total, pulsar **[MR]** para solicitar, inmediatamente pulsar **[Print M+]** para imprimir los resultados. Para borrar la memoria, pulsar **[MR]** para ver el total, e inmediatamente pulsar **[CE]** para borrarla.

Pulsar **[Zero]/→0←<sup>Esc</sup>** para volver a pesaje.

### **Acumulación Automática**

Cuando la balanza esta configurada para una acumulación automática, el valor del peso se graba en la memoria de forma automática.

#### **Fases:**

Colocar un peso. La alarma sonora se activa una vez que la pantalla esta estable indicando que el valor ha sido aceptado. Retirar el peso. La pantalla muestra **"ACC 1"**, después el total en memoria antes de retornar a cero. Añadir siguiente peso y repetir la operación.

Mientras el peso esta en el plato, pulsar **[MR]** para ver: número de acumulación **"ACC x"**, y después el total .

**NOTA:** La balanza puede retornar a cero o a un valor negativo, antes de que otra muestra pueda ser acumulada en memoria

## **4.0 INTERFACE RS-232**

Las series de balanzas CKT y CKT-M incluyen una interface bidirerccional RS-232. La balanza que este conectada a una impresora o un ordenador, vía una interface RS-232, enviara el peso acompañado de la unidad de medida seleccionada.

#### **Características:**

RS-232 salida de datos de peso

Código ASCII

Velocidad transmisión, Baudios 9600 (seleccionable por el usuario)

8 bits de datos

No paridad
------------

#### **Conector:**

Conector 9 pines SUB-d d

Pin 2 Entrada RxD
-------------------

Pin 3 Salida TxD
------------------

Pin 5 GND
-----------

Los textos a imprimir pueden seleccionarse en Ingles, Frances, Aleman o Español.

Los datos se envían normalmente en formato etiqueta (label) si este formato ha sido activado en la configuración Label=On.

#### 4.1 FORMATO DE LOS COMANDOS DE ENTRADA

La balanza puede controlarse mediante los comandos siguientes. Los comandos deben enviarse mayúsculas, por ej. "T" y no "t". Pulsar la tecla [Enter] del PC después de cada comando. <cr> Retorno de carro, <lf> Salto de línea

<b>T&lt;cr&gt;&lt;lf&gt;</b>	Tara la balanza y visualiza el peso neto. Equivalente a pulsar <b>[Tare]</b> .
<b>Z&lt;cr&gt;&lt;lf&gt;</b>	Realiza el cero de la balanza. La pantalla visualizara "0".
<b>P&lt;cr&gt;&lt;lf&gt;</b>	Imprime resultados en un PC o impresora mediante la interface RS-232. Guarda también el valor en la memoria de acumulación si la función acumulación no esta en modo automático. Con la CKT, <b>[Print]</b> imprimirá las piezas existentes en vías de de ser contadas o los resultados de la acumulación en memoria si se pulsa <b>[M+</b>
<b>R&lt;cr&gt;&lt;lf&gt;</b>	Reclamar e imprimir – Como si pulsara <b>[MR]</b> y después <b>[Print]</b> . Visualiza la memoria acumulada actual e imprime los resultados finales.
<b>C&lt;cr&gt;&lt;lf&gt;</b>	Equivale a pulsar, una tras otra la tecla <b>[MR]</b> y enseguida <b>[CE]</b> para borrar la memoria.

#### 4.2 CONFIGURACIÓN DEL RS-232

La interface RS-232 utiliza parámetros configurables por el usuario tales como el idioma, la velocidad de transmisión en Baudios, el formato de la fecha.

Pulsar **[SETUP]** para acceder a los parámetros. Pulsar **[1]** o **[6]** para visualizar la opción '**RS-232**' después pulsar **[Tare]** ↵ para confirmar.

Cuando introduzca un parámetro pulsando **[Tare]** ↵, las pantallas le guiaran a través de los parámetros seleccionados y las opciones disponibles.

Los parámetros y sus funciones son las siguientes:

**Print** (para imprimir): Par imprimir en impresora.

**PC** (para continuar): Continuar imprimiendo.

**Cmd** (de un aparato): Para imprimir desde un dispositivo.



Opciones disponibles seleccionando la opción '**print**' (utilizar **[Tare]** ↵ para seleccionar). Por cada parámetro es posible mostrar las opciones mediante las teclas **[1]** o **[6]** y posteriormente pulsar la tecla tarea para confirmar.

**4800:** para ajustar la velocidad baud

**English:** para seleccionar el idioma

**AC off:** Selección de la opción de acumulación manual o desactivación.

**Manuel:** Seleccionar el envío de datos, e.j. manual.

**ATP:** Tipo de impresora.

**Copy 1:** Número de copias.

Opciones disponibles al seleccionar la opción '**PC**' (pulse **[Tare]** ↵ para seleccionar).

**4800:** para el ajuste de la tasa de baudios

**Adam:** para la conexión con el software Adam DU. Utilizar las teclas numéricas **[1]** o **[6]** y **[Tare]** ↵ para confirmar ya sea la opción 'cbk' o 'nbl'.

Opciones disponibles al seleccionar la opción '**Cmd**' (pulse **[Tare]** ↵ para seleccionar).

**4800:** para seleccionar la velocidad de transmisión en baudios

Cuando la balanza está a Cero, pulsando **[Print]** imprimirá el peso a cero. Después de pulsar **[MR]** la tecla **[Print]** imprimirá los resultados acumulados en memoria.

### 4.3 CONFIGURACIÓN USB

La interfaz USB utiliza parámetros definidos por el usuario para la velocidad en baudios y el tipo de salida.

Pulsar **[SETUP]** para acceder a los parámetros. Pulsar **[1]** o **[6]** para desplazarse por las opciones, al visualizar la opción '**USB**' pulsar **[Tare]** ↵ para confirmar.

Una vez que se accede a una opción, pulsando **[Tare]** ↵, las pantallas le guiarán hacia los parámetros seleccionados y las opciones disponibles.

Los parámetros y sus funciones son:

**PC** (continuo): Continuar imprimiendo.

**Cmd** (de un aparato): Para imprimir desde un dispositivo.

Opciones disponibles al seleccionar la opción '**PC**' (pulse **[Tare]** ↵ para seleccionar).

**4800:** para seleccionar la velocidad de transmisión en baudios

Opciones disponibles al seleccionar la opción '**Cmd**' (pulse **[Tare]** ↵ para seleccionar).

**4800:** para seleccionar la velocidad de transmisión en baudios

## 5.0 CALIBRACIÓN

**HOMOLOGACIÓN DE TIPO CE (OIML):** Para los modelos CKT-M, la calibración se bloquea mediante un puente sellado debajo del chasis de la báscula o mediante un número de calibración que aparece en la pantalla. Si el sello está roto o manipulado, un organismo de certificación aprobado debe volver a verificar la balanza y volver a sellarla antes de que se utilice legalmente. Póngase en contacto con la Oficina de Estándares y Metrología para obtener ayuda adicional.

### 5.1 CALIBRACIÓN CKT

Se accede a un menú protegido introduciendo una contraseña cuando sea solicitada.

- Pulsar **[Tare]** ← Una vez, durante la cuenta atrás inicial de la puesta en marcha de la balanza.
- La pantalla mostrara “**P**” solicitando una contraseña.
- La contraseña por defecto es “**1000**”.
- Pulsar **[Tare]** ←
- La pantalla muestra “**u-CAL**”
- Pulsar **[Tare]** ← La pantalla muestra “**no load**” indicando que retire todo peso que pudiera hallarse en el plato de la balanza.
- Pulsar **[Tare]** ← para ajustar el punto cero.
- La pantalla le indicara el peso de calibración sugerido. Si el peso a utilizar es diferente del sugerido, pulsar **[CE]** para borrar el valor mostrado, después introduzca el valor de peso como un valor entero, no es posible tener un valor decimal de kilogramos o de libras. Por ejemplo:

20kg = 

- Pulsar **[Tare]** ←. para aceptar el valor de calibración, la pantalla visualizara “**Load**”.
- Colocar el peso patrón sobre el plato asegurándose que la balanza sea estable tal y como indica el símbolo de estabilidad.
- Pulsar **[Tare]** ←. Para calibrar.
- Cuando la calibración finaliza, la balanza se reinicia y pasa a pesaje normal.
- Después de calibrar, verificar la balanza para determinar si la calibración es correcta, o si es necesario repetirla.

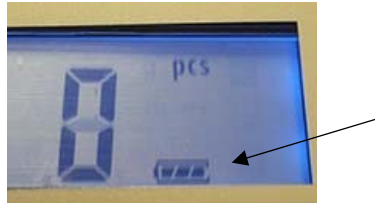
## 6.0 BATERÍA

### Autonomía de la batería

La autonomía de la batería es aproximadamente de 90 horas.

### Recarga

Cuando la batería deba recargarse, un símbolo aparecerá en pantalla.

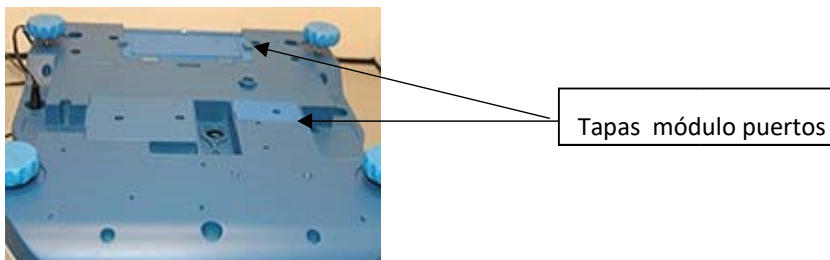


La balanza continuara funcionando durante unas 10 horas, pasadas estas se apagará automáticamente para proteger la batería.

Conéctela a la alimentación de red durante 12 horas para obtener su plena capacidad. No es necesario poner en marcha la balanza.

## 7.0 CUBIERTAS MÓDULOS PUERTOS, OPCIONALES

El módulo opcional de salidas esta situado bajo la balanza con una tapa para protección de los puertos.



## 8.0 AJUSTE DE LA HORA EN TIEMPO REAL

La hora/fecha en tiempo real (RTC) se utiliza unicamente para la salida RS-232. La Fecha y Hora pueden ser configuradas. La balanza guardara, tanto en funcionamiento como apagada la hora.

### Ajuste del reloj:

- Pulsar **[SETUP]** para acceder al menú parámetros. Mediante las teclas **[1]** y **[6]** podrá navegar por el menú. La fecha y hora se configuran separadamente.
- Una vez que haya seleccionado 'fecha' u 'hora', pulsar la tecla **[Tare]** ↵ para aceptar.

### Ajuste de la hora:

- Pulsar **[Tare]** ↵ en el menú Hora para mostrar la hora actual en la puesta en marcha de la balanza.

“11,14,06” “16,41,35”

- Pulsar **[→0←]** o **[Tare]** ↵ para aceptar los valores mostrados tal cual o pulsar **[CE]** para cambiar la hora.
- Introduzca la hora mediante las teclas numéricas, se utiliza la hora en el formato 24 horas, 3:41PM será “154100”.
- Pulsar **[Tare]** ↵ para aceptar la hora.

### Ajuste de la fecha:

- Pulsar **[Tare]** ↵. para mostrar el formato de la fecha actual.
- Pulsar **[1]** o **[6]** para mostrar los diferentes formatos de fecha et pulse la tecla **[Tare]** ↵ par aceptar. Los formatos disponibles son:

“Y-m-d” año, mes, día

“m-d-Y” mes, día, año

“d-m-Y” día, mes, año

- Pulsar **[Tare]** ↵ Para visualizar la fecha actual y **[CE]** para borrarla, después introduzca los nuevos valores.
- Pulsar **[Tare]** ↵ para aceptar la fecha.

Se mostrará un código de error si la hora (Err 1) o la fecha (Err 2) no son correctas. Por ejemplo, 34<sup>avo</sup> día del mes no es pas un dato válido.

Pulsando **[→0←]** saldrá del modo ajuste de fecha y hora guardandose los valores actuales sin modificar. Es posible cambiar la hora unicamente haciendo un nuevo ajuste de la hora presionando luego **[→0←]** cuando la nueva fecha se visualiza.

## 9.0 CÓDIGOS DE ERROR

Durante la puesta en marcha de la balanza o durante su funcionamiento, es posible visualizar algún mensaje de error.

Si visualiza un mensaje de error, consulte la tabla siguiente, siguiendo los pasos del código de error indicado en la balanza. Si el mensaje de error persiste, contacte con el distribuidor para solicitar asistencia.

CÓDIGO DE ERROR	DESCRIPCIÓN	CAUSAS POSIBLES
<b>Err 1</b>	Error en la gestión de la hora	Hora invalida como "268970" para una hora de formato " <b>H-m-S</b> ".
<b>Err 2</b>	Error en la gestión de la fecha	34 <sup>avo</sup> día del mes no es una entrada valida.
<b>Err 3</b>	Cero durante la puesta en marcha y no estable.	La balanza no esta sobre una superficie estable.
<b>Err 4</b>	Cero inicial mayor que el valor permitido (4% de la Capacidad máxima) durante la puesta en marcha o cuando se pulsa <b>[Zero/Enter]</b>	Peso sobre el plato durante la puesta en marcha. Peso excesivo durante la puesta a cero de la balanza. Calibrado incorrecto de la balanza. Captador dañado. Electrónica dañada.
<b>Err 5</b>	Error en la puesta a cero	Intento de puesta a cero de una masa demasiado grande
<b>Err 6</b>	Error tara negativa	Intento de tara sobre un valor negativo
<b>Err 7</b>	Error de estabilidad	Corrientes de aire y vibraciones causan una pesada inestable
<b>Err 8</b>	Error en la gestión del porcentaje	Uso de la función porcentaje sin ninguna masa de referencia sobre el plato.
<b>Err 9</b>	Calibración de usuario del cero excede de la calibración de fabrica mas del 10%	Calibración incorrecta (debe estar en $\pm 10\%$ de la calibración de fábrica). Se mantiene la anterior calibración hasta que el procedimiento de calibración pueda ser finalizado.
<b>Err 10</b>	Masa de calibración del usuario excede da la calibración de fabrica mas de un 10%	Calibración incorrecta (debe estar en $\pm 10\%$ de la calibración de fábrica). Se mantiene la anterior calibración hasta que el procedimiento de calibración pueda ser finalizado.

<b>Err 19</b>	Peso del límite inferior mayor que el superior.	El límite inferior se establece primero, luego el límite superior que debe ser mayor que el valor del límite inferior y este no puede ser igual a cero.
<b>Err ADC</b>	Valor ADC incorrecto	Captador dañado. Electrónica dañada.
<b>---OL---</b>	Peso por encima de la carga máxima	Peso por encima de la carga máxima de la balanza.
<b>---Lo---</b>	Por debajo del cero más de 20e	Peso por debajo del alcance mínimo de la balanza.

## 10.0 PARÁMETROS USUARIO. SETUP

Parámetro	Descripción	Opciones	Por defecto
<b>Time</b>	Configuración hora	Introducir manualmente	00:00:00
<b>Date</b>	Configuración fecha	Seleccionar opción e introducir valor manualmente mm:dd:yy / dd:mm:yy / yy:mm:dd	dd:mm:yy
<b>bL</b>	Retroiluminación display	<b>oFF</b> <b>color</b> <b>brillo</b> <b>on</b> Green        low <b>AUTO</b> amber        mid Red            high	AUTO Green mid
<b>Power</b>	Habilita/deshabilita autoapagado	1, 2, 5, 10, 15, Off (minutos)	Off
<b>Key bp</b>	Zumbador teclado	On / Off	On
<b>Chk bp</b>	Zumbador controladora de peso	In – limits (dentro de límites) Out – limits (fuera de límites) Off	In
<b>Unit</b>	Para cambiar de unidades (entre las habilitadas g o kg	g / kg on      o lb / lb:oz On g / kg off     lb / lb:oz oFF	g / kg on
<b>Filter</b>	Filtro	Faster / Fastest / Slower / Slowest Todos de 1 a 6	Faster 4
<b>Auto-Z</b>	Auto cero	0,5 / 1 / 1,5 / 2 / 2,5 / 3 / Off	2.0
<b>RS232</b>	RS232 menú  • Print  • PC	<b>Opciones impresión</b> - <b>4800</b> velocidad de transmisión 1200/2400/4800/9600/38400/57600/115200 - <b>English</b> Selección idioma English, French, Spanish, German, Italian, Portugal - <b>AC oFF</b> Selección acumulación manual oFF u ON - <b>Manual</b> Selección por salida - <b>ATP</b> Tipo impresora (ATP / LP 50) - <b>Copy 1</b> Selección número de copias. De 1 a 8 - <b>Comp</b> Varias líneas <b>Sinp</b> Simple-una línea - <b>LF/CR</b> Avance de línea, hasta 9 y retorno carro <b>Opciones PC</b> - <b>4800</b> velocidad de transmisión 1200/2400/4800/9600/38400/57600/115200 - <b>Adam</b> Conexión con software Adam DU Seleccionar opciones cbk o nbl - <b>int (intervalo)</b> Intervalo envíos por segundo a PC 0/0.5/1/2/2.5/3/3.5/4/4.5/5/5.5//6	4800  English  AC OFF Manual ATP Copy 1 Comp 1 LFCr  4800   Int 0
<b>uSB</b>	Menú USB	<b>PC Print</b> igual que RS232	
<b>E-id</b>	IDentificación balanza	Introducir manualmente	000000
<b>U-id</b>	Identificación usuario	Introducir manualmente	000000
<b>rECHAR</b>	Tasa de carga de la batería	Sin el adaptador indica el voltaje de la batería	

Para acceder pulsar [**SETUP**]. Las teclas [**1**] y [**6**] para desplazarse por los diferentes parámetros y opciones de los mismos. [**Tare**] ← para acceder al parámetro

## 11.0 INFORMACIÓN DE SERVICIO

Este manual describe los detalles de manipulación. Si tiene un problema no mencionado directamente, comuníquese con su proveedor para obtener ayuda. El proveedor necesitará la siguiente información que deberá estar disponible:

### A. Detalles de la empresa

- Nombre de la empresa:
- Nombre de la persona de contacto:
- Contacto telefónico, e-mail, fax u otros medios:

### B. Detalles de la balanza adquirida

(Esta parte siempre debe estar disponible para futuras coincidencias, le sugerimos que complete este formulario tan pronto como reciba el saldo y guarde una copia de este formulario como referencia)

<b>Modelo de balanza:</b>	
<b>Número de serie:</b>	
<b>Versión de Software (Mostrado durante el test de arranque):</b>	
<b>Fecha de compra:</b>	
<b>Nombre y domicilio proveedor :</b>	

### C. Breve descripción del problema

Incluso la reciente historia de la unidad. Por ejemplo:

- Estado de funcionamiento a su puesta en marcha
- Algún contacto con agua
- Dañada por fuego
- Tormenta eléctrica en su entorno
- Caída al suelo, etc.



## INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA

Adam Equipment ofrece una garantía limitada (piezas y mano de obra) para componentes defectuosos por defecto en los materiales. La garantía entra en vigencia a partir de la fecha de entrega.

Durante el período de garantía, si es necesaria alguna reparación, el comprador debe informar a su proveedor o a Adam Equipment Company.

La empresa o sus técnicos autorizados se reservan el derecho de reparar o reemplazar los componentes en cualquiera de sus talleres, dependiendo de la gravedad de los problemas. Sin embargo, cualquier costo de envío en el que se incurra al enviar unidades o partes defectuosas al centro de servicio deberá ser a cargo del comprador.

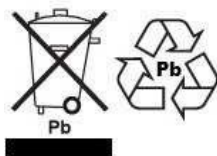
La garantía cesará si el equipo no se devuelve en su embalaje original con la documentación correcta para que se procese la reclamación. Todas las reclamaciones son a discreción exclusiva de Adam Equipment.

Esta garantía no cubre equipos en los que los defectos o el rendimiento deficiente se deban a un uso incorrecto, daño accidental, exposición a materiales radiactivos o corrosivos, negligencia, instalación inadecuada, modificaciones no autorizadas o intento de reparación, o fallo de operación, no habiendo observado los requisitos y recomendaciones mencionados en este Manual del usuario.

Las reparaciones en garantía no extienden el período de garantía. Los componentes retirados durante las reparaciones en garantía pasan a ser propiedad de la empresa.

La ley estatutaria del comprador no se ve afectada por esta garantía. Los términos de esta garantía se rigen por la ley del Reino Unido. Para obtener más información sobre la información de la garantía, consulte las condiciones de venta disponibles en nuestro sitio web.

## WEEE 2012/19/EU



This device may not be disposed of in domestic waste. This also applies to countries outside the EU, per their specific requirements. Disposal of batteries (if fitted) must conform to local laws and restrictions. Cet appareil ne peut être éliminé avec les déchets ménagers. L'élimination de la batterie doit être effectuée conformément aux lois et restrictions locales. Dieses Gerät nicht mit dem Hausmüll entsorgt.

El dispositivo no puede ser desechado junto con los residuos domésticos

Dispositivo non può essere smaltito nei rifiuti domestici.

## CLASE FCC / IC DISPOSITIVO DIGITAL DECLARACIÓN VERIFICACIÓN EMC

NOTA: Este equipo ha sido probado y cumple con los requisitos para un dispositivo digital de Clase A, de conformidad con la Parte 15 de las normas de la FCC y la normativa canadiense ICES-003 / NMB-003. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo se opera en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. El funcionamiento de este equipo en un área residencial puede causar interferencias perjudiciales, en cuyo caso el usuario deberá corregir las interferencias por su cuenta.

## CALIFORNIA PROPOSITION 65 - MANDATORY STATEMENT

WARNING: This product includes a sealed lead-acid Batterie which contains chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.



Los productos de Adam Equipment se prueba con, y siempre se suministran con adaptadores de alimentación de red que cumplen con todos los requisitos legales para el país o la región de operación prevista, incluida la seguridad eléctrica, la interferencia y la eficiencia energética. Como a menudo actualizamos los productos de adaptadores para cumplir con la legislación cambiante, no es posible consultar el modelo exacto en este manual. Póngase en contacto con nosotros si necesita especificaciones o información de seguridad para su artículo en particular. No intente conectar o usar un adaptador no suministrado por nosotros

**ADAM EQUIPMENT** es una empresa internacional certificada ISO 9001: 2008 con más de 40 años de experiencia en la producción y venta de equipos de pesaje electrónico.

Los productos Adam están diseñados principalmente para los mercados de Laboratorio, Educación, Salud y Condición Física, Comercio e Industria. La línea de productos se puede describir de la siguiente manera:

- Balanzas Analíticas y de Precisión. Balanzas Compactas y Portátiles
- Basculas de capacidades elevadas. Analizadores de humedad. Basculas Mecánicas. Balanzas cuenta piezas y controladoras de peso. Plataformas de altas prestaciones. Ganchos pesadores. Balanzas y básculas médicas
- Balanzas Peso - Precio

Para un listado completo de productos de Adam, visite nuestra página Web:  
[www.adamequipment.com](http://www.adamequipment.com)

<p><b>Adam Equipment Co. Ltd.</b>  Maidstone Road, Kingston  Milton Keynes  MK10 0BD  UK  Phone: +44 (0)1908 274545  Fax: +44 (0)1908 641339 e-mail:  <a href="mailto:sales@adamequipment.co.uk">sales@adamequipment.co.uk</a></p>	<p><b>Adam Equipment Inc.</b>  1, Fox Hollow Rd.  Oxford CT 06478  USA  Phone: +1 203 790 4774  Fax: +1 203 792 3406 e-mail:  <a href="mailto:sales@adamequipment.com">sales@adamequipment.com</a></p>	<p><b>AE Adam GmbH.</b>  Instenkamp 4  D-24242 Felde  Germany  Phone +49 (0)4340 40300 0 Fax:  +49 (0)4340 40300 20 e-mail:  <a href="mailto:vertrieb@aeadam.de">vertrieb@aeadam.de</a></p>
<p><b>Adam Equipment S.A. (Pty) Ltd.</b>  7 Megawatt Road, Spartan  EXT 22  Kempton Park,  Johannesburg,  Republic of South Africa  Phone +27 (0)11 974 9745  Fax: +27 (0)11 392 2587 e-mail:  <a href="mailto:sales@adamequipment.co.za">sales@adamequipment.co.za</a></p>	<p><b>Adam Equipment (S.E. ASIA) PTY Ltd</b>  70 Miguel Road  Bibra Lake  Perth  WA 6163  Australia  Phone: +61 (0) 8 6461 6236  Fax +61 (0) 8 9456 4462 e-mail:  <a href="mailto:sales@adamequipment.com.au">sales@adamequipment.com.au</a></p>	<p><b>Adam Equipment (Wuhan) Co. Ltd.</b>  A Building East Jianhua  Private Industrial Park  Zhuanyang Avenue  Wuhan Economic &amp; Technological  Development Zone  430056 Wuhan  P.R.China  Phone: + 86 (27) 59420391  Fax + 86 (27) 59420388 e-mail:  <a href="mailto:info@adamequipment.com.cn">info@adamequipment.com.cn</a></p>

Copyright par Adam Equipment Co. Ltd© . Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación se puede reproducir o traducir de ninguna forma ni por ningún medio sin el permiso previo de Adam Equipment. Adam Equipment se reserva el derecho de realizar cambios en la tecnología, las características, las especificaciones y el diseño de los equipos sin previo aviso.

Toda la información contenida en esta publicación corresponde a nuestro mejor conocimiento actual, completo y preciso cuando se publica. Sin embargo, no nos hacemos responsables de cualquier mala interpretación que pueda resultar de la lectura de este aviso.

La última versión de esta publicación puede consultarse en nuestro sitio:

[www.adamequipment.com](http://www.adamequipment.com)



Adam Equipment

# Cruiser (CKT & CKT-M) SERIES



Adam Equipment strives to be more environmentally focused and uses recycled materials and environmentally friendly packaging where possible. As part of this initiative we have developed a short form manual that uses less paper and ink to describe the main functions of your new Adam scale. A complete version is available at [www.adamequipment.com](http://www.adamequipment.com). Thank you for your support of Adam Equipment and we hope that you enjoy your new scale.

# CONTENTS

PN 3.02.6.6.14038 Rev 4, February 2019

1.0	INTRODUCTION.....	2
2.0	SPECIFICATIONS .....	2
3.0	OPERATION .....	7
3.1	SETTING UP AND TURN ON THE SCALE .....	7
3.2	ZEROING THE DISPLAY .....	7
3.3	TARING.....	8
3.4	WEIGHING.....	8
3.5	PARTS COUNTING .....	9
3.6	CHECK WEIGHING .....	10
3.7	PERCENT WEIGHING .....	11
3.8	ACCUMULATED TOTALS.....	12
4.0	RS-232 INTERFACE.....	14
4.1	INPUT COMMANDS FORMAT.....	14
5.0	USER PARAMETERS .....	15
6.0	CALIBRATION .....	16
6.1	CKT CALIBRATION .....	16
7.0	BATTERY.....	17
8.0	MODULE OPTION COVERS/ BOARDS .....	17
9.0	REAL TIME CLOCK SETUP.....	18
10.0	ERROR CODES .....	19
11.0	SERVICE INFORMATION .....	20

## 1.0 INTRODUCTION

- The Cruiser Checkweighing (CKT) series provides accurate and reliable weighing for stock control and general warehouse applications
- There are 4 models in the CKT series:
  1. CKT
  2. CKT-UH
  3. CKT-M
- Cruiser checkweighing scales can weigh in pound (USA models only), gram or kilogram weighing units.
- The scales have stainless steel weighing platforms on an ABS base assembly.
- All scales are supplied with an RS-232 bi-directional interface and real time clock.
- The scales have a overlay with colour coded PCB switches and a large, easy to read liquid crystal type display (LCD) with backlight.
- The scales include automatic zero tracking, LED checkweighing lights with selectable Hi/Low limits, automatic tare, an accumulation facility that allows the count to be stored and recalled as an accumulated total.

## 2.0 SPECIFICATIONS

	CKT 4	CKT 8H	CKT 8	CKT 16	CKT 32	CKT 48
<b>Kilograms</b>						
Maximum Capacity	4 kg	8 kg	8 kg	16 kg	32 kg	48 kg
Tare Range	-4 kg	-8 kg	-8 kg	-16 kg	-32 kg	-48 kg
Readability	0.0001 kg	0.0001 kg	0.0002 kg	0.0005 kg	0.001 kg	0.002 kg
Repeatability (S.D.)	0.0002 kg	0.0002 kg	0.0004kg	0.001 kg	0.002 kg	0.004 kg
Linearity (±)	0.0003 kg	0.0003 kg	0.0006 kg	0.0015 kg	0.0003kg	0.0006 kg
<b>Grams</b>						
Maximum Capacity	4000 g	8000 g	8000 g	16000 g	32000 g	48000 g
Tare Range	-4000 g	-8000 g	-8000 g	-16000 g	-32000 g	-48000 g
Readability	0.1 g	0.1 g	0.2 g	0.5 g	1 g	2 g
Repeatability (S.D.)	0.2 g	0.2 g	0.4 g	1 g	2 g	4 g
Linearity (±)	0.3 g	0.3 g	0.6 g	1.5 g	3 g	6 g

**CKT UH Series**

	<b>CKT 8UH</b>	<b>CKT 16UH</b>	<b>CKT 32UH</b>	<b>CKT 48UH</b>
<b>Kilograms</b>				
Maximum Capacity	8 kg	16 kg	32 kg	48 kg
Readability	0.00005 kg	0.0001 kg	0.0002 kg	0.0005 kg
Repeatability (S.D.)	0.0001 kg	0.0002 kg	0.0004 kg	0.001 kg
Linearity ( $\pm$ )	0.0003 kg	0.0006 kg	0.0012 kg	0.003 kg
Tare range	-8 kg	-16 kg	-32kg	-48kg
<b>Grams</b>				
Maximum Capacity	8000 g	16000 g	32000 g	48000 g
Readability	0.05 g	0.1 g	0.2 g	0.5 g
Repeatability (S.D.)	0.1 g	0.2 g	0.4 g	1 g
Linearity ( $\pm$ )	0.3 g	0.6 g	1.2 g	3 g
Tare range	-8000 g	-16000 g	-32000 g	-482000 g
<b>Pounds</b>				
Maximum Capacity	16 lb	35 lb	70 lb	100 lb
Readability	0.0001 lb	0.0002 lb	0.0005 lb	0.001 lb
Repeatability (S.D.)	0.0002 lb	0.0004 lb	0.001 lb	0.002 lb
Linearity ( $\pm$ )	0.0006 lb	0.0012 lb	0.003 lb	0.006 lb
Tare Range	-16 lb	-32 lb	-70 lb	-100 lb
<b>Pounds: Ounces</b>				
Maximum Capacity	16 lb: 0.0 oz	35 lb: 0.0 oz	70 lb: 0.0 oz	100 lb: 0.0 oz
Display shows	16:_16.00	35:_16.0	70:_16.0	100:_16.0
Readability	0.01 oz	0.01 oz	0.01 oz	0.01 oz
Repeatability (S.D.)	0.02 oz	0.02 oz	0.02 oz	0.02 oz
Linearity ( $\pm$ )	0.06 oz	0.06 oz	0.06 oz	0.06 oz
Tare range	-16:_16.00	-35:_16.0	-70:_16.0	-100:_16.0

Units of measure	<b>CKT Series-</b> kg, g <b>CKT UH Series-</b> kg, g, lb, oz, lb:oz
Interface	RS-232 bi-directional Interface
Stabilisation Time	2 Seconds typical
Operating Temperature	-10°C to 40°C 14°F to 104°F
Power supply	110 - 240vAC adapter
Battery	Internal rechargeable battery (~90 hours operation)
Calibration	Automatic External
Display	7 digits LCD digital display with symbols for units
Scale Housing	ABS Plastic, Stainless Steel platform
Pan Size	210 x 300 mm 8.3" x 11.8"
Overall Dimensions (w x d x h)	315 x 355 x 110 mm 12.4" x 14" x 4.3"
Net Weight	4.4 kg 9.7 lb
Applications	Weighing Scales
Functions	Weighing, Parts counting, % weighing, Check weighing, Check counting, Accumulation of weights.
Date/Time	Real Time Clock (RTC), To print date and time information- battery backed



	CKT 4M	CKT 8M	CKT 20M	CKT 40M
Grams				
Max	4000 g	8000 g	20000 g	40000 g
e =	1 g	2 g	5 g	10 g
n =	4000	4000	4000	4000
Kilograms				
Max	4 kg	8 kg	20 kg	40 kg
e =	0.001 kg	0.002 kg	0.005 kg	0.01 kg

## OTHER SPECIFICATIONS

Units of measure	kg, g
Tare	Full
Interface	RS-232 bi-directional Interface
Stabilisation Time	2 Seconds typical
Operating Temperature	-10°C to 40°C / 14°F to 104°F
Power supply	110 - 240vAC adapter
Battery	Internal rechargeable battery (~90 hours operation)
*Calibration	*Not permitted (for approved models –“M”)
Display	7 digits LCD digital display with symbols for units
Scale Housing	ABS Plastic, Stainless Steel platform
Pan Size	210 x 300mm 8.3" x 11.8"
Overall Dimensions (wxdxh)	315 x 355 x 110 mm 12.4" x 14" x 4.3"
Net Weight	4.1 kg / 9 lb
Applications	Weighing Scales
Functions	Weighing, Parts counting, % weighing, Check weighing, Check counting, Accumulation of weights.
Date/Time	Real Time Clock (RTC), To print date and time information- battery backed

## Key descriptions



### [0-9]

Numeric entry keys to set the unit price.

### [CE]

Clears an erroneous entry or return to normal operation.

### [Tare] or key

Sets the scale to display zero weight when an empty container is placed on the platform or removed again. Also works as an **[Enter]** key

### [MR]

The memory key shows the accumulation number and total weight

### [SETUP]

Brings up the setup menu for changing date, time, power etc.

### [Zero] or key

It sets the zero when the platform is empty and no tare value is entered. Also works as an **[Esc]** key

### [Print M+]

It sends the results of the current displays to the RS-232 interface.

### [SMPL]

This is used to enter the number of items of a sample

### [Units]

This key is used to enter the weight of a sample manually. It will also change the weighing units when other units are enabled.

### [High Limit]

Used to set the 'high' limit when checkweighing

### [Low Limit]

Used to set the 'low' limit when checkweighing

**[Lim]** It stores and recalls any of 10 preset limits

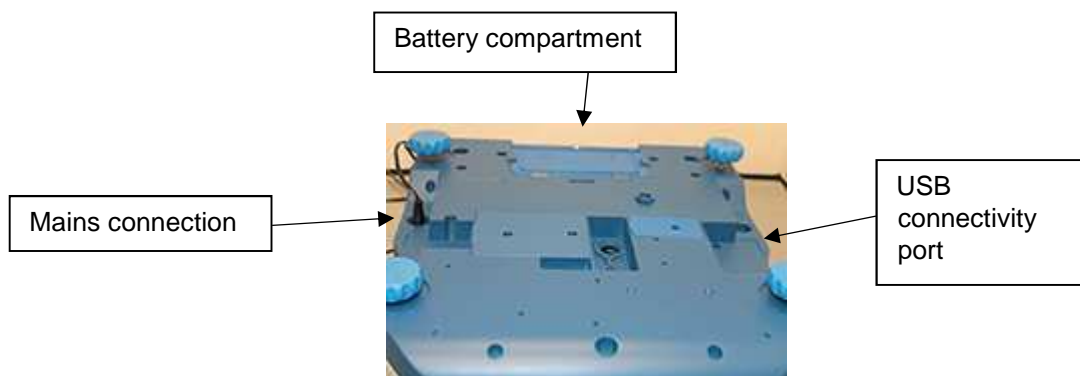
**[Func]** This is used to switch between weighing functions e.g parts counting, weighing or percentage weighing. Also used to select RS-232 parameters.

## 3.0 OPERATION

### 3.1 SETTING UP AND TURN ON THE SCALE

Follow this set up when using the scale for first time:

- 1) Place the platform in the locating holes on the top cover.
- 2) Level the scale by adjusting the four feet. Ensure the bubble in the spirit level is in the centre of the level and the scale is supported by all four feet.
- 3) Attach the power cable to the connector located on the base to the left of the scale.
- 4) Plug the power cable into the mains.
- 5) Press the power button located on scale keypad.
- 6) The scale will then display the software revision and run a self-test.
- 7) Once the self-test has been completed and a stable condition achieved, the scale will display zero weight alongside stable and zero symbol indicators.



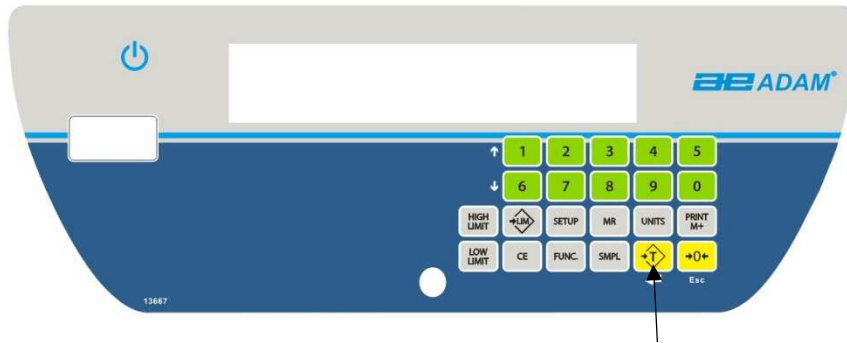
### 3.2 ZEROING THE DISPLAY

You can press the **[Zero]/→0←<sup>Esc</sup>** key at any time to set the zero point. When the zero point is obtained, the display will show the indicator for zero.



The scale has a re-zeroing function to account for minor drifting or accumulation of material on the platform. Press **[Zero]/→0←<sup>Esc</sup>** to re-zero the scale if small amounts of weight are still shown when the platform is empty.

### 3.3 TARING



#### Manual tare

#### Steps:

- 1) Zero the scale by pressing the **[Zero]/→0←Esc** key.
- 2) Place a container on the platform, a value for its weight will be displayed.
- 3) Press the **[Tare] ←** key when reading is stable. The weight displayed is then stored as the tare value.
- 4) The stable and **"NET"** indicator will show on the display.
- 5) Now when adding additional products, only the weight of the current product will be shown. The scale can be tared a second time.



#### Removing an object

Removing a container/ object will cause a negative value to show on the display. The zero indicator will also appear, as the weighing platform has returned back to the same condition as it was when the **[Zero]/→0←Esc** key was pressed last.

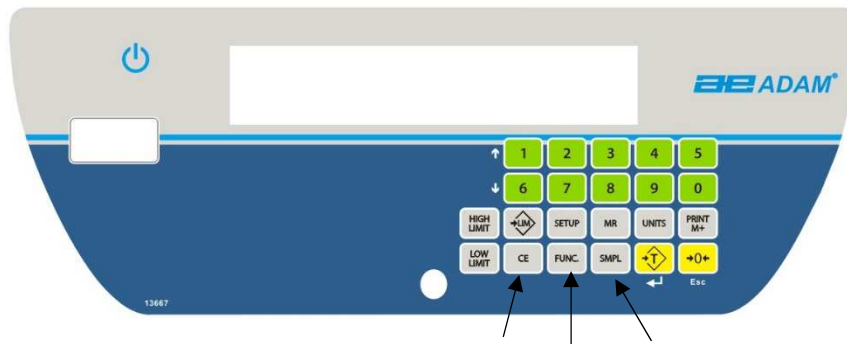
The display will automatically reset to zero if removing the object causes a negative value. If not, press **[Tare] ←** or **[Zero]/→0←Esc** to remove the tare value and display zero. The Net indicator will disappear.

### 3.4 WEIGHING

To determine the weight of a sample:

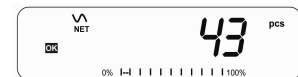
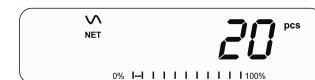
- 1) Zero the scale by pressing the **[Zero]/→0←Esc** key
- 2) Place the sample onto the weighing pan. If using a container, ensure that you tare the container before adding the sample.
- 3) The display will show the weight and the unit of weight currently in use.
- 4) To change the weighing unit press the **[Units]** key. The weighing units displayed are enabled by the user in the parameters section.

### 3.5 PARTS COUNTING



The scale can be used to count parts based on the average weight of a previously weighed sample by following these steps:

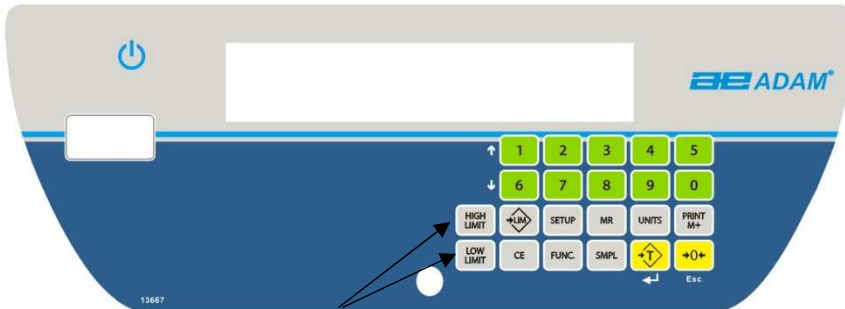
- 1) Zero the scale and tare the weighing container.
- 2) Press the **[Func]** key
- 3) The digits **[1]** and **[6]** can be used to scroll through the different weighing applications, press until 'count' appears on the display.
- 4) Press the **[Tare]**  $\blacktriangleleft$  key to activate
- 5) Once activated, the 'PCS' label will appear on the top right-hand side of the display.
- 6) Load the parts sample to be counted by pressing the **[SMPL]** key, and by pressing the desired number on the keypad e.g. 20.
- 7) Press **[Tare]**  $\blacktriangleleft$  to confirm the number of parts.
- 8) The total number of parts will appear on the display, adding or removing parts will adjust the parts count on the display accordingly by applying the average piece weight to the weight of the parts to be counted.
- 9) During parts counting the display can be changed to show the net weight, unit weight and number of parts by each time pressing the **[UNIT]** key.
- 10) To return to weighing, press **[Func]** and 'count' will be shown on the display.



**NOTE:** If the parts are too light to measure accurately, the count may become faulty. To ensure accurate counting the unit weight of the item should normally be at least equal to the resolution of the scale.

### 3.6 CHECK WEIGHING

Check-weighing is a procedure to display an indicator or sound an alarm when the weight on the platform meets or exceeds the values stored in the memory. The memory holds values for a high limit and a low limit. Either or both the limits can be set by the user.



#### Checkweighing Display

The LCD display will indicate whenever the weight is within or exceeds the limits by showing “OK” (mass is between the limits), “HI” (mass is above the high limit) or “LO” (mass is below the low limit).

#### Steps:

- 1) In normal weighing, Press the [**Low Limit**] key. It will show the current low limit. The “LO” symbol will appear on the display.
- 2) Press the [**CE**] key to clear the old value and then enter the new low limit using the numeric keys. Then press [**Tare**] ↵ to accept the value. If you want to reset the value to zero, press [**CE**] to clear the value. The limits are displayed in the weighing unit in use. If the weighing unit is pounds: ounces, the limits are entered in pounds and decimal parts of pounds. i.e. 60.125 lb.
- 3) To set the high limit press [**High Limit**], the “HI” symbol will be on. Set the high limit in the same way the low limit was set. Pressing the [**Tare**] key to enter the value will return the scale to weighing, with the Check-weighing function enabled.
- 4) To disable the check weighing function, enter zero into both the limits as described above. When the current limits are shown, press [**CE**] to clear the settings, then press [**Tare**] ↵ to store the zero values.

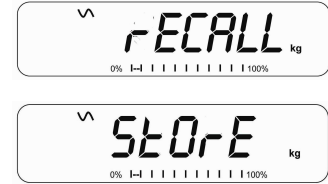
**NOTE:** The weight must be greater than 20 scale divisions for the check-weighing to operate.

## Limits storing and recalling

The indicator can store up to 10 sets of high and low limits in memory along with the weighing units in use (including pcs and %) as well as settings for the beeper. Limits can be stored previously stored units can be recalled.

If you are already in the check weighing mode the display will ask if you wish to store the current limits by showing “**StorE**” or recall another set of limits by showing “**rECALL**”.

The [**Lim**] key can be used to toggle “**StorE**” and “**rECALL**” view using digits 1 or 6.



### Store

If you want to store the limits, when “**StOrE**” is displayed press the [**Tare**] ⬅ key. The display shows the current function “**Pos**”. Enter a number corresponding to the desired memory location (0 to 9) and press [**Tare**] ⬅ to accept. Once you have entered the desired “**Pos**” number, you can then store new Low and high limits manually using the numeric keypad and pressing [**Tare**] ⬅ to enter.

### Recall

If you wish to recall any of the pre-stored limits, press [**Tare**] ⬅ when “**rECALL**” is displayed. The display shows “**Pos**”. Enter the number corresponding to the desired memory location (0 to 9) to be recalled then press [**Tare**] ⬅ to accept.

**NOTE:** If the recalled limit is for parts counting or percent weighing, the display will show the last sample value used, ready for a new sample to be counted. If the memory location was empty the scale will return to weighing.

## 3.7 PERCENT WEIGHING



The scale will use a mass on the platform as the 100% reference weight or input a reference weight using the keypad:

- 1) Zero the scale and tare the container on the weighing pan once a stable weight is displayed. If wanting to set weight manually, ensure there is nothing on top of the weighing pan at this stage.
- 2) Press the **[Func]** key and scroll using digits **[1]** or **[6]** until 'percent' appears on the display. Press the **[Tare]** ↵ key
- 3) Press the **[SMPL]** key. The display will now show the given weight as 100%. If no items have been placed on the scale, pressing the **[SMPL]** key will change from percentage to the pre-selected weight unit. Use the digits on the keypad to enter the desired weight value and press the **[Tare]** ↵ key.
- 4) Removing or adding to the weighing pan will adjust the weight according to the original weight value.
- 5) Press the **[Func]** key and scroll using digits **[1]** or **[6]** to select a different mode. Press **[Tare]** ↵ to confirm.

**NOTE:**

- 1) The weight entered must be greater than 50 scale divisions.
- 2) The display may jump by large numbers unexpectedly if small weights are used to set as 100% reference. For example, if only 23.5g is placed on a scale with 0.5g increments and is set to 100%, the display will show 100.00%. However a small change of weight will cause the display to jump to 102.13% as an increase of one scale division (0.5g) to 24.0g will be equivalent to an increase of 2.13%.

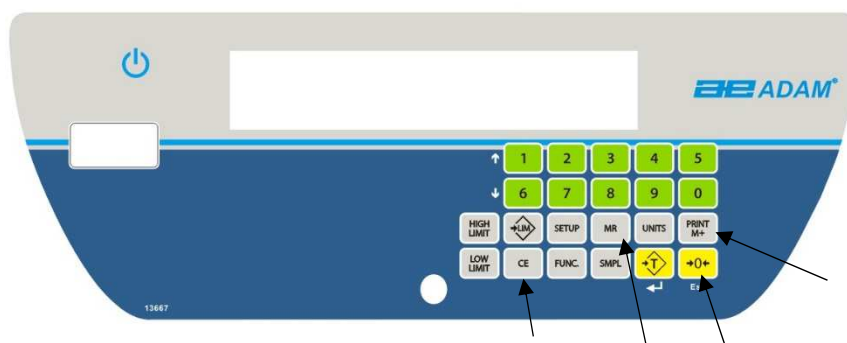
### 3.8 ACCUMULATED TOTALS

The scale can be set to accumulate when a weight is added to the platform automatically or manually by pressing **[MR]**. See menu structure section. The accumulation function is available only during weighing. If at any time the weighing units are changed, the accumulated data will be lost.

#### Manual Accumulation

When the scale is set to manual accumulation, the weight displayed will be stored in the memory when the **[Print]** key is pressed and the weight is stable.

#### Accumulation display:





- Press **[MR]** to open the accumulation display
- Press **[Print M+]** to print
- Press **[CE]** to clear the accumulation.
- Press **[Zero]/→0←Esc** to exit.

### Steps:

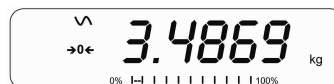
Add the weight and press **[Print M+]** when the display is at zero.



The display will show **"ACC 1"** and then the weight in memory for 2

seconds before returning to normal. The weight can be output to a printer or PC using the RS-232 interface.

When the scale is at zero, place a second weight. When stable, press **[Print M+]** to accumulate the weight. The display will show **"ACC 2"** for 2 seconds and then show the new total.



Continue until all weights have been added. This can continue for up to 99 entries until the capacity of display is exceeded.

To view the total in memory, press the **[MR]** key when the scale is at zero. The display will show the total number of accumulation **"ACC xx"** and the total weight.

To print the total, press **[MR]** to recall and then immediately press **[Print M+]** to print the results. To erase the memory, press **[MR]** to view the total and then immediately press **[CE]** to clear the memory.

Press **[Zero]/→0←Esc** to return to weighing.

### Automatic Accumulation

When the scale has been set to Automatic Accumulation the value will be stored in memory automatically.

### Steps:

Place a weight on the platform. The beeper will sound when the display is stable indicating the value is accepted. Remove the weight. The display will show **"ACC 1"** and then the total in the memory before it returns to zero. Adding a 2nd weight will repeat the process.

While the weight is on the platform, press the **[MR]** key to view the values- first the accumulation number **"ACC x"** and then the total will be shown.

**NOTE:** The scale must return to zero or a negative number, before another sample can be added to the memory.

## 4.0 RS-232 INTERFACE

The CKT and CKT-M Series of scales include a bi-directional RS-232 interface. The scale when connected to a printer or computer through the RS-232 interface, outputs the weight with the selected weighing unit.

### Specifications:

RS-232 output of weighing data

ASCII code

9600Baud rate(user selectable)

8 data bits

No Parity

### Connector:

9 pin d-sub miniature socket

Pin 2 Output

Pin 3 Input

Pin 5 Signal Ground

The scale can be set to print text in English, French, German, Spanish, Italian or Portuguese.

The data will normally output in a label format if parameter Label=On.

## 4.1 INPUT COMMANDS FORMAT

The scale can be controlled with the following commands. The commands must be sent in upper case letters, i.e. "T" not "t". Press the Enter key of the PC after each command.

<b>T&lt;cr&gt;&lt;lf&gt;</b>	Tares the scale to display the net weight. This is the same as pressing <b>[Tare]</b> ↵ key.
<b>Z&lt;cr&gt;&lt;lf&gt;</b>	Sets the zero point for all subsequent weighing. The display shows zero.
<b>P&lt;cr&gt;&lt;lf&gt;</b>	Prints the results to a PC or printer using the RS-232 interface. It also adds the value to the accumulation memory if the accumulation function is not set to automatic. In CKT series, the <b>[Print]</b> key will either print the current items being counted or the results of the accumulation memory if <b>[M+]</b> is pressed first.
<b>R&lt;cr&gt;&lt;lf&gt;</b>	Recall and Print- Same as if first the <b>[MR]</b> key and then the <b>[Print]</b> key is pressed. Will display the current accumulated memory and print the total results.
<b>C&lt;cr&gt;&lt;lf&gt;</b>	Same as pressing <b>[MR]</b> first and then the <b>[CE]</b> key to erase the current memory.

## 5.0 USER PARAMETERS

In order to access the user parameters press **[SETUP]** key and use digits **[1]** and **[6]** to scroll through the menu and **[Tare]** ↵ to enter the parameter; then use again digits **[1]** and **[6]** to scroll and select your option.

Parameter	Description	Options	Default setting
<b>Time</b>	Set Time (see chapter 9)	Enter the time manually.	00:00:00
<b>Date</b>	Set date format and settings. (see chapter 9)	Enter the date format and then the numeric value manually. mm:dd:yy dd:mm:yy yy:mm:dd	dd:mm:yy
<b>bl</b>	Set the backlight control	<b>oFF</b> <b>on</b> <b>AUTO</b>  <b>colour</b> green amber red)  <b>brightness</b> low mid high	AUTO Green mid
<b>Power</b>	Disable or set time increment to turn off scale	1 2 5 10 15 Off	OFF
<b>Key bp</b>	Key beeper settings	On Off	On
<b>Chk bp</b>	Checkweighing beeper settings	In - limits Out – limits Off	In
<b>Unit</b>	Press [Unit] key to change from g (on/off) to kg ON/OFF)	g/ Kg on or lb / lb:oz On g/ Kg off lb / lb:oz oFF	g/Kg on
<b>Filter</b>	Filter setting and sample	Faster from 1 to 6 Fastest Slower Slowest	Faster 4
<b>Auto-Z</b>	Auto zero settings	0.5 1 1.5 2 2.5 3 Off	2.0
<b>Rs232</b>	RS232 menu: • <b>Print</b> • <b>PC</b>	<b>Print options:</b> • <b>4800</b> for setting the baud rate – use digits [1] and [6] to choose from the options: 1200/2400/4800/9600/38400/57600/11520. • <b>English</b> – for setting the language (English, Franch, Spanish, German, Italian, Portuguese)	4800 English AC OFF

		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AC OFF</b> –for selecting the option of accumulating manually or turned off (AC OFF / AC ON)</li> <li>• <b>Manual</b> –selecting by output</li> <li>• <b>ATP</b> – printer type ( ATP/LP 50)</li> <li>• <b>Copy 1</b> : select the number of copies (1-8)</li> <li>• <b>Comp</b> : many lines or <b>Sinp</b>: simple – one line</li> <li>• <b>LF/CR</b> – line feed and carriage return to feed printer paper (0 -9 lines)</li> </ul> <p><b>PC options:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>4800</b> – for setting the baud rate – use digits [1] and [6] to choose from the options: 1200/2400/4800/9600/38400/57600/115200.</li> <li>• <b>Adam</b> – for connecting to Adam DU software (use digits [1] and [6] to select between ‘cbk’ or ‘nbl’ option)</li> <li>• <b>int (interval)</b> – select the interval per second for sending data to a PC ( 0, 0.5, 1, 2, 2.5, 3, 3.5, 4, 4.5, 5, 5.5, 6)</li> </ul>	Manual ATP Copy 1  Comp  1 LFCr  4800  Int 0
<b>uSB</b>	uSB menu	<b>PC-</b> same as per rs 232 <b>Print</b> – same as per rs232	
<b>S-id</b>	Set Scale ID	To be entered manually	000000
<b>U-id</b>	Set User ID	To be entered manually	000000
<b>rECHAR</b>	Indicates the battery charge	Without adaptor –shows battery voltage With the adaptor shows charging current (mA)	-

## 6.0 CALIBRATION


**OIML TYPE APPROVAL:** For the CKT-M models, the calibration is locked either by a sealed jumper on the underside of the scale, or by a calibration count on the display. If the seal is broken or tampered with, the scale needs to be re-verified by an authorised certification body and re-sealed, before it is used legally. Contact your local metrology standards office for further assistance.

### 6.1 CKT CALIBRATION

You need to enter a secure menu by entering a passcode when requested.

- Press [**Tare**] ↵ once, during the initial counting of the display after the power is turned on.
- The display will show “**P**” requesting for the passcode number.
- The fixed passcode is “**1000**”
- Press the [**Tare**] ↵ key
- The display will show “**u-CAL**”
- Press the [**Tare**] ↵ key and the display will show “**no load**” to request all weight be removed from the platform.
- Press the [**Tare**] ↵ key to set the zero point
- The display will then show the calibration weight suggested in the display. If the calibration weight is different from the value shown, Press [**CE**] to clear the current

value then enter the correct value as an integer value, it is not possible to have fractions of a kilogram or pound. For Example:

20kg = 

- Press **[Tare]** ↵ to accept the calibration value and the display will now show “**Load**”.
- Place the calibration weight on the platform and allow the scale to stabilise as indicated by the stable indicator.
- Press **[Tare]** ↵ to Calibrate
- When calibration is done the scale will restart and return to normal weighing.
- After calibration, the scale should be checked whether the calibration is correct. If Necessary, repeat calibration.

## 7.0 BATTERY

### Battery Life

Battery life is approximately 90 hours without mains connection.

### Charging

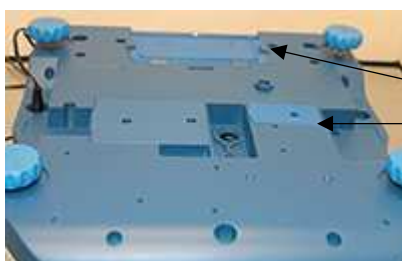
The battery symbol is always shown up on the display. When the battery needs to be charged, the symbol on the display is shown empty and the backlight will be disabled to save power.

The scale will still operate for about 10 hours after which it will automatically switch off to protect the battery.

Plug into the mains power supply and charge for 12 hours for full capacity. The scale does not need to be turned on.

## 8.0 MODULE OPTION COVERS/ BOARDS

Module option boards are located underneath the scale with covers to protect the ports.



Module cover boards

## 9.0 REAL TIME CLOCK SETUP

The Real Time Clock (RTC) is used only for the RS-232 output. The Date and Time can be set as required. The scale will keep the clock running even when the power is off.

Setting up the clock:

- Press the **[SETUP]** key to bring up the settings menu. From here you can use digits **[1]** and **[6]** to scroll through the menu. Date and time are set separately.
- Once you have selected either 'date' or 'time', press the [tare] button to accept.

Setting the time:

- Press the **[Tare]** ↵ key when in the time menu to show the current time counting down after power is turned on.

"11,14,06" "16,41,35"

- Press the **[→0←]** or **[Tare]** ↵ key to accept the values shown without change or press the **[CE]** key to change the time.
- Enter the time using the numeric keys using a 24 hour clock format, 3:41PM is "154100".
- Press the **[Tare]** key to accept the time.

Setting the date:

- Press the **[Tare]** ↵ key to show the current date format in the display.
- Press the digits **[1]** or **[6]** to scroll through the date formats and the **[Tare]** ↵ button to accept. Available formats are:

"Y-m-d" year, month, day

"m-d-Y" month, day, year

"d-m-Y" day, month, year

- Press the **[Tare]** ↵ key to bring up the current date and the **[CE]** key to clear the current setting then enter the new values.
- Press the **[Tare]** ↵ key to accept the date.

An error code will be shown if the time (Err 1) or the date (Err 2) is not the permissible values. For example, 34<sup>th</sup> day of a month is an invalid entry.

Pressing the **[→0←]** key will escape for the date and time settings with the current values unchanged. It is possible to change only the time by setting a new time, then pressing the **[→0←]** key when the date settings are shown.

## 10.0 ERROR CODES

During the initial power-on testing or during operation, the scale may show an error message.

If an error message is shown please consult the table below, following the steps related to the error code on the scale display. If the error message is still shown then contact your dealer for support.

ERROR CODE	DESCRIPTION	POSSIBLE CAUSES
<b>Err 1</b>	Time input Error	Invalid time entry such as "268970" for the time format " <b>H-m-S</b> ".
<b>Err 2</b>	Date input Error	34 <sup>th</sup> day of a month is an invalid entry.
<b>Err 3</b>	Zero when power on and not stable.	Scale not placed on a stable surface
<b>Err 4</b>	Initial Zero is greater than allowed (4% of maximum capacity) when power is turned on or when the <b>[Zero/Enter]</b> key is pressed.	Weight on the pan when turning the scale on. Excessive weight on the pan when zeroing the scale. Platform is not installed. Improper calibration of the scale. Damaged load cell. Damaged Electronics.
<b>Err 5</b>	Zeroing error	Trying to zero too much mass
<b>Err 6</b>	Negative tare error	Pressing tare with a negative value
<b>Err 7</b>	Stability error	Draft or vibrations causes unstable weight
<b>Err 8</b>	Percent input error	Percent function is entered with no reference mass on the pan.
<b>Err 9</b>	User zero calibrate exceed factory calibration 10%	Improper calibration (should be within $\pm 10\%$ of the factory calibration). The old calibration data will be retained until the calibration process is complete.
<b>Err 10</b>	User load calibration exceed factory calibration 10%	Improper calibration (should be within $\pm 10\%$ of the factory calibration). The old calibration data will be retained until the calibration process is complete.
<b>Err 19</b>	Weight lower limit is larger than upper limit	High limit is set first, then the low limit is set higher than the high limit and low limit not equal to zero.
<b>Err ADC</b>	Incorrect ADC value	Load cell is damaged. Electronics is damaged.
<b>---OL---</b>	Weight over range	Weight over scale range
<b>---Lo---</b>	Below Gross zero by >20e	Weight below scale range

## 11.0 SERVICE INFORMATION

This manual covers the details of operation. If you have a problem with the scale that is not directly addressed by this manual then contact your supplier for assistance. The supplier will need the following information which should be kept ready:

**A. Details of your company**

- Name of your company:
- Contact person's name:
- Contact telephone, e-mail, fax or any other methods:

**B. Details of the unit purchased**

(This part of information should always be available for any future correspondence. We suggest you to fill in this form as soon as the unit is received and keep a print-out in your record for ready reference.)

<b>Model name of the scale:</b>	
<b>Serial number of the unit:</b>	
<b>Software revision number (Displayed when power is first turned on):</b>	
<b>Date of Purchase:</b>	
<b>Name of the supplier and place:</b>	

**C. Brief description of the problem**

Include any recent history of the unit. For example:

- Has it been working since it was delivered
- Has it been in contact with water
- Damaged from a fire
- Electrical Storms in the area
- Dropped on the floor, etc.



## WARRANTY INFORMATION

Adam Equipment offers Limited Warranty (Parts and Labour) for any components that fail due to defects in materials or workmanship. Warranty starts from the date of delivery.

During the warranty period, should any repairs be necessary, the purchaser must inform its supplier or Adam Equipment Company. The company or its authorised Technician reserves the right to repair or replace the components at any of its workshops at no additional cost, depending on the severity of the problems. However, any freight involved in sending the faulty units or parts to the Service Centre should be borne by the purchaser.

The warranty will cease to operate if the equipment is not returned in the original packaging and with correct documentation for a claim to be processed. All claims are at the sole discretion of Adam Equipment.

This warranty does not cover equipment where defects or poor performance is due to misuse, accidental damage, exposure to radioactive or corrosive materials, negligence, faulty installation, unauthorised modifications or attempted repair, or failure to observe the requirements and recommendations as given in this User Manual.

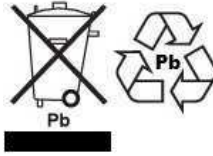
This product may include a rechargeable battery that is designed to be removed and replaced by the user. Adam Equipment warrants that it will provide a replacement battery if the battery manifests a defect in materials or workmanship during the initial period of use of the product in which the battery is installed.

As with all batteries, the maximum capacity of any battery included in the product will decrease with time or use, and battery cycle life will vary depending on product model, configuration, features, use, and power management settings. A decrease in maximum battery capacity or battery cycle life is not a defect in materials or workmanship, and is not covered by this Limited Warranty.

Repairs carried out under the warranty do not extend the warranty period. Components removed during warranty repairs become company property.

The statutory rights of the purchaser are not affected by this warranty. The terms of this warranty is governed by the UK law. For complete details on Warranty Information, see the terms and conditions of sale available on our web-site.

## WEEE 2012/19/EU



This device may not be disposed of in domestic waste. This also applies to countries outside the EU, per their specific requirements. Disposal of batteries (if fitted) must conform to local laws and restrictions.

Cet appareil ne peut être éliminé avec les déchets ménagers. L'élimination de la batterie doit être effectuée conformément aux lois et restrictions locales.

Dieses Gerät nicht mit dem Hausmüll entsorgt.

Dispositivo no puede ser desechado junto con los residuos domésticos Dispositivo non può essere smaltito nei rifiuti domestici.

## FCC / IC CLASS A DIGITAL DEVICE EMC VERIFICATION STATEMENT

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules and Canadian ICES-003/NMB-003 regulation. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

## CALIFORNIA PROPOSITION 65 - MANDATORY STATEMENT

WARNING: This product includes a sealed lead-acid battery which contains chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.



Adam Equipment products have been tested with, and are always supplied with mains power adaptors which meet all legal requirements for the intended country or region of operation, including electrical safety, interference and energy efficiency. As we often update adaptor products to meet changing legislation it is not possible to refer to the exact model in this manual. Please contact us if you need specifications or safety information for your particular item. Do not attempt to connect or use an adaptor not supplied by us.

**ADAM EQUIPMENT** is an ISO 9001:2008 certified global company with more than 40 years' experience in the production and sale of electronic weighing equipment.

Adam products are predominantly designed for the Laboratory, Educational, Health and Fitness, Retail and Industrial Segments. The product range can be described as follows:

- Analytical and Precision Laboratory Balances
- Compact and Portable Balances
- High Capacity Balances
- Moisture analysers / balances
- Mechanical Scales
- Counting Scales
- Digital Weighing/Check-weighing Scales
- High performance Platform Scales
- Crane scales
- Mechanical and Digital Electronic Health and Fitness Scales -Retail Scales for Price computing

For a complete listing of all Adam products visit our website at [www.adamequipment.com](http://www.adamequipment.com)

<p><b>Adam Equipment Co. Ltd.</b> Maidstone Road, Kingston Milton Keynes MK10 0BD UK Phone:+44 (0)1908 274545 Fax: +44 (0)1908 641339 e-mail: <a href="mailto:sales@adamequipment.co.uk">sales@adamequipment.co.uk</a></p>	<p><b>Adam Equipment Inc.</b> 1, Fox Hollow Rd. Oxford CT 06478 USA Phone: +1 203 790 4774 Fax: +1 203 792 3406 e-mail: <a href="mailto:sales@adamequipment.com">sales@adamequipment.com</a></p>	<p><b>AE Adam GmbH.</b> Instenkamp 4 D-24242 Felde  Germany Phone +49 (0)4340 40300 0 Fax: +49 (0)4340 40300 20 e-mail: <a href="mailto:vertrieb@aeadam.de">vertrieb@aeadam.de</a></p>
<p><b>Adam Equipment S.A. (Pty) Ltd.</b> 7 Megawatt Road, Spartan EXT 22 Kempton Park, Johannesburg, Republic of South Africa  Phone +27 (0)11 974 9745 Fax: +27 (0)11 392 2587 e-mail: <a href="mailto:sales@adamequipment.co.za">sales@adamequipment.co.za</a></p>	<p><b>Adam Equipment (S.E. ASIA) PTY Ltd</b> 70 Miguel Road Bibra Lake Perth WA 6163 Australia Phone: +61 (0) 8 6461 6236 Fax +61 (0) 8 9456 4462 e-mail: <a href="mailto:sales@adamequipment.com.au">sales@adamequipment.com.au</a></p>	<p><b>Adam Equipment (Wuhan) Co. Ltd.</b> A Building East Jianhua Private Industrial Park Zhuanyang Avenue Wuhan Economic &amp; Technological Development Zone 430056 Wuhan P.R.China Phone: + 86 (27) 59420391 Fax + 86 (27) 59420388 e-mail: <a href="mailto:info@adamequipment.com.cn">info@adamequipment.com.cn</a></p>

© Copyright by Adam Equipment Co. All rights reserved. No part of this publication may be reprinted or translated in any form or by any means without the prior permission of Adam Equipment.

Adam Equipment reserves the right to make changes to the technology, features, specifications and design of the equipment without notice.

All information contained within this publication is to the best of our knowledge timely, complete and accurate when issued. However, we are not responsible for misinterpretations which may result from the reading of this material.

The latest version of this publication can be found on our Website.

[www.adamequipment.com](http://www.adamequipment.com)

# SERIE Cruiser (CKT & CKT-M)



Adam Equipment s'efforce d'être plus respectueux de l'environnement et utilise les matériaux recyclés et emballages écologiques, lorsque c'est possible. Dans le cadre de cette initiative, nous avons développé une notice simplifiée qui permet d'utiliser moins de papier et d'encre pour décrire les fonctions principales de votre nouvelle balance Adam. La version complète est disponible sur [www.adamequipment.com](http://www.adamequipment.com). Nous vous remercions de l'intérêt que vous portez à Adam Equipment et nous espérons que votre nouvelle balance vous apportera entière satisfaction.

# TABLE DES MATIERES

PN 3.02.6.6.14038, Rev 4, Février 2019

1.0	INTRODUCTION.....	2
2.0	CARACTERISTIQUES.....	2
3.0	OPERATION.....	7
3.1	INSTALLATION ET MISE EN MARCHÉ DE LA BALANCE .....	7
3.2	MISE A ZERO DE L'ECRAN.....	7
3.3	TARE.....	8
3.4	PESAGE.....	8
3.5	COMPTAGE DE PIECES .....	9
3.6	CONTROLE DU POIDS.....	10
3.7	PESAGE EN POURCENTAGE.....	11
3.8	TOTAUX ACCUMULES .....	12
4.0	INTERFACE RS-232.....	14
4.1	FORMAT DES COMMANDES D'ENTREES .....	14
5.0	PARAMÈTRES UTILISATEUR.....	15
6.0	CALIBRAGE.....	16
6.1	CALIBRAGE CKT .....	16
7.0	BATTERIE.....	17
8.0	Module Option Covers/ Boards.....	17
9.0	REGLAGE DE L'HEURE EN TEMPS REEL .....	18
10.0	CODES D'ERREUR.....	19
11.0	SERVICE INFORMATION .....	20

## 1.0 INTRODUCTION

- La série de contrôle de poids Cruiser (CKT) fournit des résultats de pesées précis et fiable pour le contrôle de stock et les applications générales en entrepôt.
- Il y a 4 modèles dans la série CKT:

1. CKT
2. CKT-UH
3. CKT-M

- Les balances de contrôle de poids Cruiser peuvent peser en livres, grammes et kilogrammes.
- Les balances possèdent de grands plateaux en inox sur une base d'assemblage de type ABS.
- Les balances sont fournies avec une interface bidirectionnelle RS-232 et une heure en temps réel (HTR).
- Les balances ont une façade avant avec des touches sur carte PCB à code couleur et un grand écran facile à lire de type cristaux liquides (LCD) avec rétro-éclairage.
- Les balances incluent la fonction auto zéro automatique, un signal visuel grâce à des LED pour le contrôle de poids avec les limites Hi/Low prédéfinies, tare automatique, une fonction d'accumulation qui permet au comptage d'être enregistré et rappelé comme un total accumulé.

## 2.0 CARACTERISTIQUES

	CKT 4	CKT 8H	CKT 8	CKT 16	CKT 32	CKT 48
<b>Kilogrammes</b>						
Capacité maximum	4 kg	8 kg	8 kg	16 kg	32 kg	48 kg
Portée de la Tare	-4 kg	-8 kg	-8 kg	-16 kg	-32 kg	-48 kg
Précision	0.0001 kg	0.0001 kg	0.0002 kg	0.0005 kg	0.001 kg	0.002 kg
Reproductibilité (Dev Std)	0.0002 kg	0.0002 kg	0.0004kg	0.001 kg	0.002 kg	0.004 kg
Linéarité (±)	0.0003 kg	0.0003 kg	0.0006 kg	0.0015 kg	0.0003kg	0.0006 kg
<b>Grammes</b>						
Capacité maximum	4000 g	8000 g	8000 g	16000 g	32000 g	48000 g
Portée de la Tare	-4000 g	-8000 g	-8000 g	-16000 g	-32000 g	-48000 g
Précision	0.1 g	0.1 g	0.2 g	0.5 g	1 g	2 g
Reproductibilité (Dev Std)	0.2 g	0.2 g	0.4 g	1 g	2 g	4 g
Linéarité (±)	0.3 g	0.3 g	0.6 g	1.5 g	3 g	6 g

## Série CKT UH

	CKT 8UH	CKT 16UH	CKT 32UH	CKT 48UH
<b>Kilogrammes</b>				
Capacité maximum	8 kg	16 kg	32 kg	48 kg
Précision	0.00005 kg	0.0001 kg	0.0002 kg	0.0005 kg
Reproductibilité (Dev Std)	0.0001 kg	0.0002 kg	0.0004 kg	0.001 kg
Linéarité (±)	0.0003 kg	0.0006 kg	0.0012 kg	0.003 kg
Portée de la Tare	-8 kg	-16 kg	-32kg	-48kg
<b>Grammes</b>				
Capacité maximum	8000 g	16000 g	32000 g	48000 g
Précision	0.05 g	0.1 g	0.2 g	0.5 g
Reproductibilité (Dev Std)	0.1 g	0.2 g	0.4 g	1 g
Linéarité (±)	0.3 g	0.6 g	1.2 g	3 g
Portée de la Tare	-8000 g	-16000 g	-32000 g	-482000 g
<b>Livres</b>				
Capacité maximum	16 lb	35 lb	70 lb	100 lb
Précision	0.0001 lb	0.0002 lb	0.0005 lb	0.001 lb
Reproductibilité (Dev Std)	0.0002 lb	0.0004 lb	0.001 lb	0.002 lb
Linéarité (±)	0.0006 lb	0.0012 lb	0.003 lb	0.006 lb
Portée de la Tare	-16 lb	-32 lb	-70 lb	-100 lb
<b>Livres: Ounces</b>				
Capacité maximum	16 lb: 0.0 oz	35 lb: 0.0 oz	70 lb: 0.0 oz	100 lb: 0.0 oz
Affichage	16:_16.00	35:_16.0	70:_16.0	100:_16.0
Précision	0.01 oz	0.01 oz	0.01 oz	0.01 oz
Reproductibilité (Dev Std)	0.02 oz	0.02 oz	0.02 oz	0.02 oz
Linéarité (±)	0.06 oz	0.06 oz	0.06 oz	0.06 oz
Portée de la Tare	-16:_16.00	-35:_16.0	-70:_16.0	-100:_16.0

Unités de pesage	Série <b>CKT</b> - kg, g Série <b>CKTa</b> - kg, g, lb, oz, lb:oz
Interface	RS-232 bidirectionnelle
Temps de stabilisation	2 Secondes en générale
Température d'utilisation	-10°C to 40°C 14°F to 104°F
Alimentation	Adaptateur 110 - 240vAC
Batterie	Batterie interne rechargeable (~90 heures de fonctionnement)
Calibrage	Externe automatique
Affichage	6 chiffres digitaux LCD Avec symboles d'unités
Boîtier de la balance	Plastique ABS, plateau en inox
Taille plateau	210 x 300 mm 8.3" x 11.8"
Dimensions totales (lpxh)	315 x 355 x 110 mm 12.4" x 14" x 4.3"
Poids net	4.4 k 9.7 lb
Applications	Balance de pesage
Fonctions	Pesage, comptage de pièce, pesage en %, contrôle de pesée, contrôle de comptage, accumulation de poids
Date/heure	Heure en temps réel (HTR), Pour imprimer la date et l'heure – sauvegarde piles



	<b>CKT 4M</b>	<b>CKT 8M</b>	<b>CKT 20M</b>	<b>CKT 40M</b>
<b>Grammes</b>				
Max	4000 g	8000 g	20000 g	40000 g
e =	1 g	2 g	5 g	10 g
n =	4000	4000	4000	4000
<b>Kilogrammes</b>				
Max	4 kg	8 kg	20 kg	40 kg
e =	0.001 kg	0.002 kg	0.005 kg	0.01 kg

## **AUTRES CARACTERISTIQUES**

Unités de pesage	kg, g
Tare	Pleine portée
Interface	RS-232 bidirectionnelle
Temps de stabilisation	2 Secondes en général
Température d'utilisation	-10°C to 40°C / 14°F to 104°F
Alimentation	Adaptateur 110 - 240vAC
Batterie	Batterie interne rechargeable (~90 heures de fonctionnement)
*Calibrage	*Non autorisé (pour les modèles homologués –"M")
Affichage	7 chiffres digitaux LCD avec symboles d'unités
Boîtier de la balance	Plastique ABS, plateau en inox
Taille plateau	210 x 300mm 8.3" x 11.8"
Dimensions totales (l x p x h)	315 x 355 x 110 mm 12.4" x 14" x 4.3"
Poids net	4.1 kg / 9 lb
Applications	Balance de pesage
Fonctions	Pesage, comptage de pièce, pesage en %, contrôle de pesée, contrôle de comptage, accumulation de poids
Date/heure	Heure en temps réel (HTR), Pour imprimer la date et l'heure – sauvegarde piles

## Descriptions des touches



### [0-9]

Touches d'entrées numériques pour déterminer le prix unitaire.

### [CE]

Efface une erreur de saisie ou retour à un fonctionnement normal.

### [Tare] ou

Règle la balance pour afficher le poids zéro lorsqu'un récipient vide est placé sur le plateau ou enlevé. Sert aussi de touche **[Enter]**.

### [MR]

La touche mémoire affiche le nombre d'accumulation ou le poids total.

### [SETUP]

Fait apparaître le menu de réglage pour changer la date, l'heure, l'alimentation ect.

### [Zero] ou

Règle le zéro lorsque le plateau est vide et que la valeur de tare n'est pas saisie. Sert aussi de touche **[Esc]**.

### [Print M+]

Envoie les résultats affichés sur l'écran vers l'interface RS-232.

### [SMPL]

Utilisée pour entrer le nombre de pièces constituant l'échantillon.

### [Units]

Utilisée pour entrer le poids d'un échantillon manuellement. Cette touche changera également l'unité de pesage lorsque d'autres unités sont activées.

### [High Limit]

Utilisée pour fixer la limite supérieure ('high') lors du contrôle de pesée.

### [Low Limit]

Utilisée pour fixer la limite inférieure ('low') lors du contrôle de pesée.

**[Lim]** Sauvegarde et rappelle les 10 limites prédéfinies.

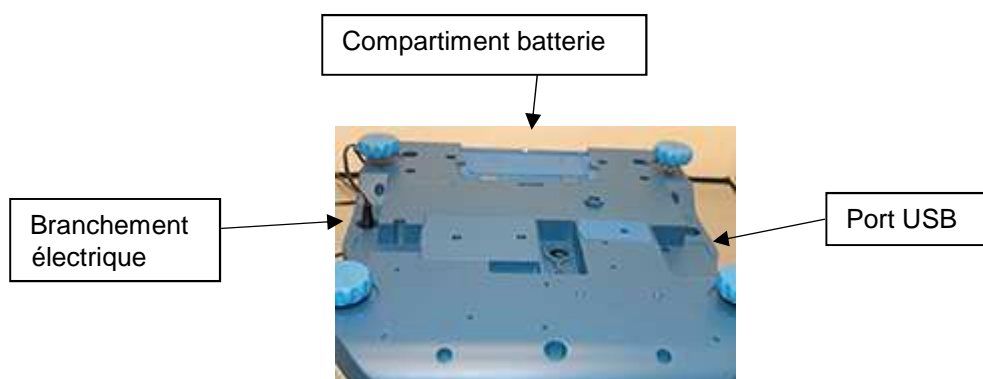
**[Func]** Utilisée pour passer d'une fonction de pesage à une autre, à titre d'exemple : comptage de pièce, pesage ou pesage en pourcentage. Également utilisée pour sélectionner les paramètres RS-232.

## 3.0 OPERATION

### 3.1 INSTALLATION ET MISE EN MARCHÉ DE LA BALANCE

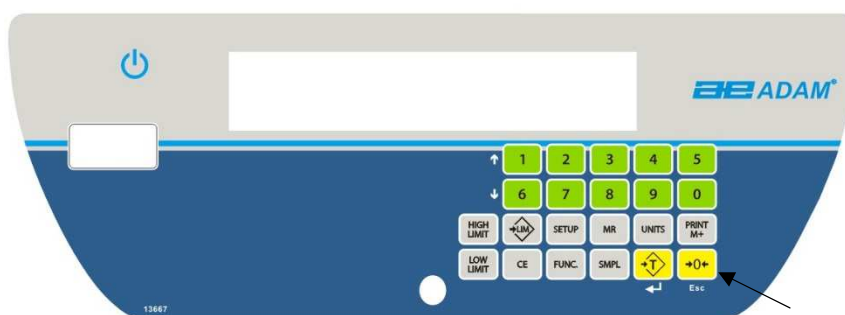
Suivez cette procédure si vous utilisez la balance pour la première fois :

- 1) Placez le plateau dans les trous sur le haut du boîtier.
- 2) Mettre à niveau la balance en ajustant les quatre pieds. Assurez-vous que la bulle de niveau est au centre et que la balance est soutenue par les quatre pieds.
- 3) Branchez le câble d'alimentation dans le connecteur situé sur le côté gauche du châssis de la balance.
- 4) Branchez le câble d'alimentation dans la prise secteur.
- 5) Appuyez sur le bouton de marche placé sur le clavier.
- 6) La balance affichera alors la version actuelle du logiciel et lancera l'auto-contrôle.
- 7) Une fois que l'auto-contrôle sera terminé et l'ensemble stabilisé, la balance affichera le poids zéro et le symbole zéro clignotant.



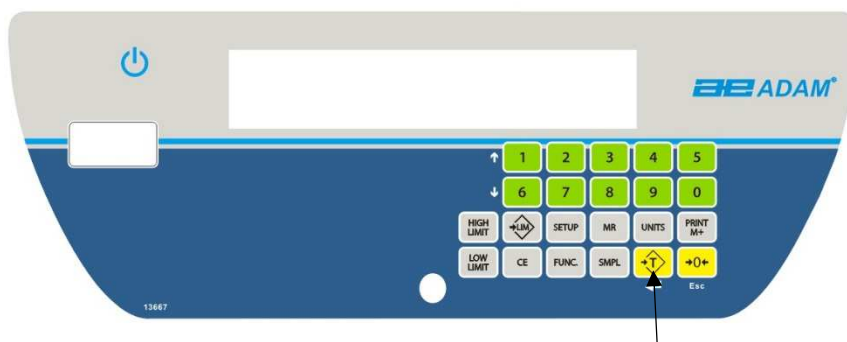
### 3.2 MISE A ZERO DE L'ECRAN

Vous pouvez appuyer sur **[Zero]/→0←<sup>Esc</sup>** à tout moment pour définir le point zéro. Lorsque le point zéro est obtenu, l'écran affichera l'indicateur pour zéro.



La balance a une fonction de remise à zéro pour comptabiliser les dérives insignifiantes ou accumulation de matière sur le plateau. Appuyez sur **[Zero]/→0←<sup>Esc</sup>** pour remettre la balance à zéro si de faibles valeurs de poids sont encore affichées alors que le plateau est vide.

### 3.3 TARE



#### Tare manuelle

#### Etapes :

- 1) Mettre à zéro la balance en appuyant sur **[Zero]/→0←Esc**.
- 2) Placez le récipient sur le plateau, une valeur de son poids sera affichée.
- 3) Appuyez sur **[Tare]** ↵ lorsque la lecture est stable. Le poids affiché est alors enregistré comme valeur de la tare.
- 4) L'indicateur de stabilité et **"NET"** seront affichés sur l'écran.
- 5) A présent, en ajoutant les produits additionnels, seul le poids de ces produits sera affiché. La balance peut être tarée une seconde fois.



#### Enlever un objet

En enlevant un récipient/objet, une valeur négative s'affichera sur l'écran. L'indicateur du zéro apparaîtra, comme le poids du plateau est de retour à la même condition dans lequel il se trouvait lorsque vous avez appuyé sur **[Zero]/→0←Esc** pour la dernière fois.

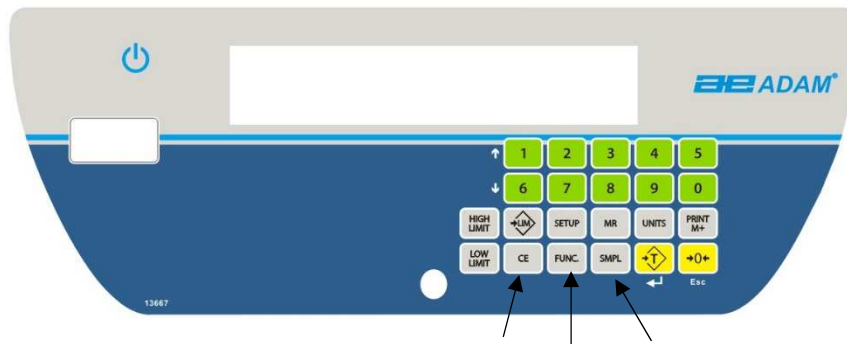
L'écran sera automatiquement ramené à zéro si en retirant un objet la valeur devient négative. Si non, appuyez sur **[Tare]** ↵ ou **[Zero]/→0←Esc** pour supprimer la valeur de tare et afficher zéro. L'indicateur Net disparaîtra.

### 3.4 PESAGE

Pour déterminer le poids d'un échantillon :

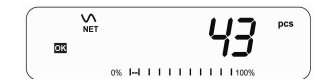
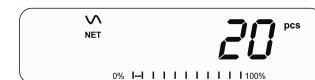
- 1) Mettre à zéro la balance en appuyant sur **[Zero]/→0←Esc**.
- 2) Placez l'échantillon sur le plateau de pesée. Si vous utilisez un récipient, assurez-vous de tarer le récipient avant d'ajouter l'échantillon.
- 3) L'écran affichera le poids et l'unité du poids actuellement utilisée.
- 4) Pour changer l'unité de pesage, appuyez sur **[Units]**. Les unités de pesage affichées sont actives par l'utilisateur dans la section paramètre.

### 3.5 COMPTAGE DE PIÈCES



La balance peut être utilisée pour compter des pièces basées sur la moyenne du poids d'un échantillon précédemment pesé, en suivant les étapes suivantes :

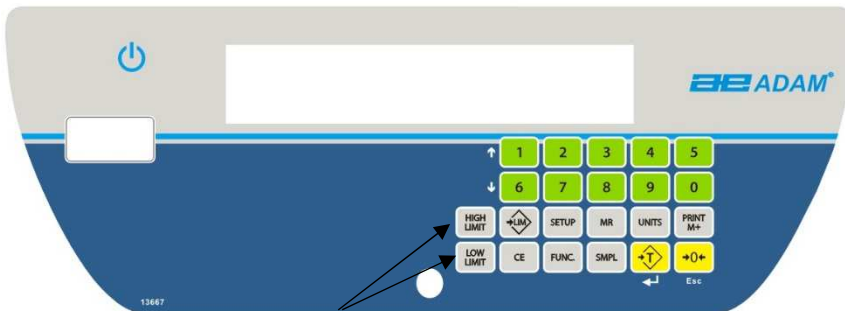
- 1) Mettre à zéro la balance et tarer le récipient de pesage.
- 2) Appuyez sur **[Func.]**.
- 3) Les chiffres **[1]** et **[6]** peuvent être utilisés pour naviguer à travers les différentes applications de pesage, appuyez jusqu'à ce que 'count' apparaisse à l'écran.
- 4) Appuyez sur **[Tare]** ← key pour activer.
- 5) Une fois activée, l'étiquette 'PCS' apparaîtra dans l'angle droit en haut à droite de l'écran.
- 6) Chargez les pièces de l'échantillon à compter en appuyant sur **[SMPL]**, et en saisissant le nombre désiré sur le clavier, par exemple 20.
- 7) Appuyez sur **[Tare]** ← pour confirmer le nombre de pièces.
- 8) Le nombre total de pièces apparaîtra sur l'écran, l'action d'ajouter ou d'enlever des pièces ajustera les pièces comptées sur l'écran en conséquence en appliquant le poids moyen des pièces au poids des pièces à compter.
- 9) Durant le comptage de pièces, l'affichage peut être changé pour faire apparaître le poids net, poids unitaire et nombre de pièces en appuyant à chaque fois sur **[UNIT]**.
- 10) Pour retourner au pesage, appuyez sur **[Func]** et 'count' (comptage) sera affiché à l'écran.



**NOTE :** Si les pièces sont trop légères pour être mesurées précisément, le compte peut être incorrect. Pour assurer un comptage précis, le poids unitaire de l'échantillon doit normalement être au moins égal à la résolution de la balance.

### 3.6 CONTROLE DU POIDS

Le contrôle de poids est une procédure qui fait apparaître un indicateur ou fait retentir une alarme sonore lorsque le poids sur le plateau atteint ou excède les valeurs enregistrées dans la mémoire. La mémoire retient les valeurs d'une limite haute et d'une limite basse. L'un ou l'autre ou les deux limites peuvent être définies par l'utilisateur.



#### Affichage du contrôle de poids

L'écran LCD indique à chaque fois que le poids correspond ou qui excède les limites en affichant "OK" (masses entre les limites), "HI" (masse au-dessus la limite haute) ou "LO" (masse au-dessous de la limite basse).

#### Etapes:

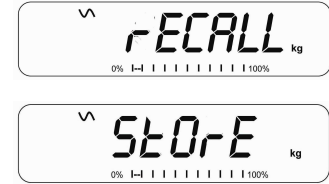
- 1) En pesage normal, appuyez sur [**Low Limit**]. L'écran affichera la limite basse actuelle. Le symbole "**LO**" apparaîtra sur l'écran.
- 2) Appuyez sur [**CE**] pour effacer l'ancienne valeur et puis entrer la nouvelle limite basse en utilisant le clavier numérique. Puis appuyez sur [**Tare**] ↵ pour accepter la valeur. Si vous voulez remettre la valeur à zéro, appuyez sur [**CE**] pour effacer la valeur. Les limites sont affichées dans l'unité de mesure utilisé. Si l'unité de pesage est en livres : onces, les limites sont entrées en livres et partie décimale des livres, par exemple 60.125 lb.
- 3) Pour définir la limite haute, appuyez sur [**High Limit**], le symbole "**HI**" sera activé ('on'). Fixez la limite haute en procédant de la même façon que pour déterminer la limite basse. En appuyant sur [**Tare**] pour entrer la valeur, la balance retournera au pesage avec la fonction contrôle de poids activée.
- 4) Pour désactiver la fonction contrôle de poids, entrer zéro pour les deux limites comme décrit ci-dessus. Lorsque les limites actuelles sont affichées, appuyez sur [**CE**] pour effacer les réglages, puis appuyez sur [**Tare**] ↵ pour enregistrer les valeurs zéro.

**NOTE :** Le poids doit être plus grand que 20 divisions de balance pour que le contrôle de poids fonctionne.

## Limites de stockage et de rappels

L'indicateur peut stocker jusqu'à 10 jeux de limites hautes et basses dans la mémoire avec l'unité de mesure utilisée (pcs et % inclus) de même que pour le réglage de l'alarme sonore. Les limites précédemment enregistrées avec les unités peuvent être rappelées.

Si vous êtes déjà dans le mode contrôle de poids il vous sera demandé sur l'écran si vous souhaitez sauvegarder les limites actuelles en affichant "**StorE**" ou rappeler une autre série de limites en affichant "**reCALL**".



La touche **[Lim]** peut être utilisée pour alterner entre "**StorE**" et "**reCALL**" en utilisant les chiffres 1 ou 6.

## Stockage

Si vous voulez stocker les limites, quand "**StOrE**" est affiché appuyez sur **[Tare]**. L'écran affiche la fonction actuelle "**Pos**". Entrez un nombre correspondant pour l'emplacement de la mémoire désirée (0 à 9) et appuyez sur **[Tare]** ← pour accepter. Une fois que vous avez entré le nombre "**Pos**" désiré, vous pouvez alors sauvegarder les limites hautes et basses manuellement en utilisant le clavier numérique et en appuyant sur **[Tare]** ← pour entrer.

## Rappel

Si vous souhaitez rappeler des limites préenregistrées, appuyez sur **[Tare]** ← lorsque "**reCALL**" est affiché. L'écran affiche "**Pos**". Entrez les nombres correspondant dans l'emplacement de la mémoire désirée (0 à 9) pour être rappelé puis appuyez sur **[Tare]** ← pour accepter.

**NOTE :** Si la limite de rappel est pour le comptage de pièces ou le pesage en pourcentage, l'écran affichera la dernière valeur de l'échantillon utilisée, disponible pour compter un nouvel échantillon. Si l'emplacement de la mémoire est vide la balance retournera au pesage.

## 3.7 PESAGE EN POURCENTAGE



La balance utilisera une masse sur le plateau comme la référence de poids 100% ou saisissez une référence de poids en utilisant le clavier :

- 1) Mettre à zéro la balance et tarez le récipient sur le plateau de pesage une fois que le poids stable est affiché. If vous voulez définir le poids manuellement, assurez-vous qu'il n'y a rien sur le plateau de pesage à ce stade.
- 2) Appuyez sur **[Func]** et faites défiler en utilisant les chiffres **[1]** ou **[6]** jusqu'à ce que 'percent' apparaisse sur l'écran. Appuyez sur **[Tare]** ←.
- 3) Appuyez sur **[SMPL]**. L'écran affichera à présent le poids donné comme 100%. Si aucun article n'a été place sur la balance, appuyer sur **[SMPL]** fera passer du pourcentage au poids unitaire présélectionné. Utilisez les chiffres du clavier pour entrer la valeur du poids désiré et appuyez sur **[Tare]** ←.
- 4) Enlever ou ajouter un objet sur le plateau de pesage ajustera le poids selon la valeur du poids initiale.
- 5) Appuyez sur **[Func]** et faites défiler en utilisant les chiffres **[1]** ou **[6]** pour sélectionner un mode différent. Appuyez sur **[Tare]** ← pour confirmer.

**NOTE :**

- 1) Le poids entré doit être plus grand que les 50 divisions de la balance.
- 2) L'écran peut soudainement monter d'un bond à des nombres importants si de faibles poids sont utilisés pour définir la référence 100%. Par exemple, si seulement 23.5g est place sur la balance avec des incréments de 0.5g et est définie à 100%, l'écran affichera 100.00%. Cependant, une légère variation du poids causera la montée d'un bond à 102.13% sur l'écran de la même façon une augmentation d'une division de la balance (0.5g) à 24.0g sera équivalent à une augmentation de 2.13%.

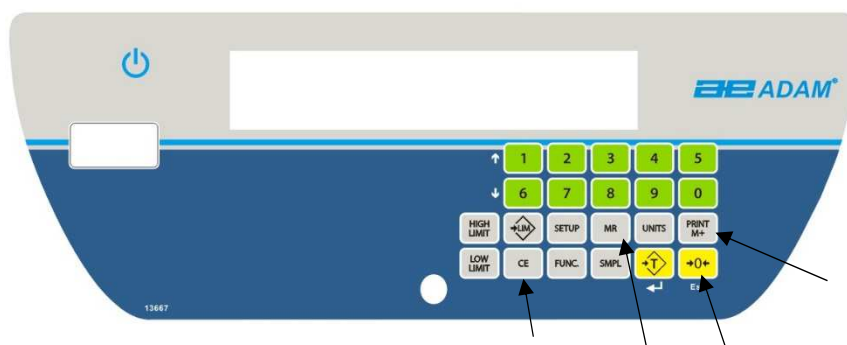
### 3.8 TOTAUX ACCUMULES

La balance peut être réglé pour accumuler quand un poids est ajouté sur le plateau automatiquement ou manuellement en appuyant sur **[MR]** (voir dans la structure du menu). La fonction accumulation est disponible seulement durant la pesée. Si à un moment quelconque les unités de mesure sont changées, l'accumulation de données sera perdue.

#### Accumulation Manuelle

Quand la balance est réglée pour une accumulation manuelle, le poids affiché sera enregistré dans la mémoire lorsque vous appuyez sur **[Print]** et que le poids stable.

#### Affichage de l'accumulation :





- Appuyez sur **[MR]** pour accéder à l'affichage de l'accumulation
- Appuyez sur **[Print M+]** pour imprimer.
- Appuyez sur **[CE]** pour effacer l'accumulation.
- Appuyez sur **[Zero]/→0←<sup>Esc</sup>** pour sortir.

### Étapes :

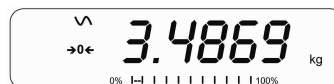
Ajouter le poids et appuyez sur **[Print M+]** quand l'écran est à zéro.

L'écran affichera **"ACC 1"** et ensuite le poids en mémoire pendant 2

secondes avant de revenir à la normal. Le poids peut être envoyé vers une imprimante ou un PC en utilisant l'interface RS-232.



Quand la balance est à zéro, placez un second poids. Une fois stable, appuyez sur **[Print M+]** pour accumuler le poids. L'écran affichera **"ACC 2"** pendant 2 secondes puis affichera le nouveau total.



Continuer jusqu'à ce que tous les poids aient été ajoutés. Cela peut se poursuivre pour 99 entrées jusqu'à ce que la capacité d'affichage soit excédée.

Pour voir le total de la mémoire, appuyez sur **[MR]** quand la balance est à zéro. L'écran affichera le nombre total d'accumulation **"ACC xx"** et le total de poids.

Pour imprimer le total, appuyez sur **[MR]** pour rappeler, puis appuyez immédiatement sur **[Print M+]** pour imprimer les résultats. Pour effacer la mémoire, appuyez sur **[MR]** pour voir le total, puis immédiatement sur **[CE]** pour effacer la mémoire.

Appuyez sur **[Zero]/→0←<sup>Esc</sup>** pour retourner au pesage.

### Accumulation Automatique

Lorsque la balance est réglée pour une accumulation automatique, la valeur sera enregistrée dans la mémoire automatiquement.

### Étapes :

Placez un poids sur le plateau. L'alarme sonore va retentir une fois que l'écran est stable indiquant que la valeur est acceptée. Enlevez le poids. L'écran affichera **"ACC 1"**, puis le total en mémoire avant qu'il retourne à zéro. Ajouter un second poids répètera l'opération.

Alors que le poids est sur le plateau, appuyez sur **[MR]** pour voir les valeurs – d'abord le nombre d'accumulation **"ACC x"**, puis le total sera affiché.

**NOTE :** La balance peut retourner à zéro ou un nombre négatif, avant qu'un autre échantillon puisse être ajouté à la mémoire.

## 4.0 INTERFACE RS-232

Les séries de balances CKT et CKT-M incluent une interface bidirectionnelle RS-232. Le balance dès lors qu'elle est connectée à une imprimante ou un ordinateur via une interface RS-232, enverra le poids accompagné de l'unité de mesure sélectionnée.

### Caractéristiques :

RS-232 sortie des données de pesage

Code ASCII

Taux de Baud 9600 (sélectionnable par l'utilisateur)

8 bits de données

Aucune parité
---------------

### Connecteur :

Prise 9 pin d-subminiature

Pin 2 Sortie

Pin 3 Entrée
--------------

Pin 5 Signal de terre
-----------------------

La balance peut être réglée pour imprimer le texte en Anglais, Français, Allemand, Espagnol, Italien ou Portugais.

Les données seront normalement envoyées dans un format étiquette (label) si ce format est activé dans les paramètres Label=On.

## 4.1 FORMAT DES COMMANDES D'ENTREES

La balance peut être contrôlée avec les commandes suivantes. Les commandes doivent être envoyées en lettres capitales, par ex. "T" et non "t". Appuyez sur la touche Enter du PC après chaque commande.

<b>T&lt;cr&gt;&lt;lf&gt;</b>	Tare la balance pour afficher le poids net. Equivalent à l'action sur <b>[Tare]</b> .
<b>Z&lt;cr&gt;&lt;lf&gt;</b>	Règle le point zéro pour toutes les pesées ultérieures. L'écran affiche zéro.
<b>P&lt;cr&gt;&lt;lf&gt;</b>	Imprime les résultats vers un PC ou imprimante en utilisant l'interface RS-232. Elle ajoute aussi la valeur dans la mémoire d'accumulation si la fonction d'accumulation n'est pas réglée sur automatique. Avec la CKT, <b>[Print]</b> imprimera les pièces existantes en train d'être comptées ou les résultats de l'accumulation en mémoire si <b>[M+]</b> est actionnée.
<b>R&lt;cr&gt;&lt;lf&gt;</b>	Rappel et imprime – Comme si vous appuyiez sur <b>[MR]</b> d'abord puis sur <b>[Print]</b> . Cela affichera la mémoire accumulée actuelle et imprimera les résultats finaux.
<b>C&lt;cr&gt;&lt;lf&gt;</b>	Equivalent à appuyer d'abord sur <b>[MR]</b> et ensuite <b>[CE]</b> pour effacer la mémoire existante.

## 5.0 PARAMÈTRES UTILISATEUR

Afin d'accéder aux paramètres d'utilisateur appuyez sur **[SETUP]** (Réglage) et utilisez les chiffres **[1]** et **[6]** pour naviguer dans le menu et **[Tare]** ↵ pour entrer dans le paramètre : puis utilisez à nouveau **[1]** et **[6]** pour faire défiler et sélectionner votre option.

Paramètre	Description	Options	Réglage par défaut
<b>Time</b>	Réglage de l'heure (voir chapitre 9)	Saisie de l'heure manuellement.	00:00:00
<b>Date</b>	Réglage du format de la date et paramétrages (voir chapitre 9)	Entrer le format de la date puis la valeur numérique manuellement. mm:jj:aa jj:mm:aa aa:mm:jj	jj:mm:aa
<b>bl</b>	Réglage du rétro-éclairage de contrôle	<b>off</b> <b>couleur</b> <b>luminosité</b> <b>on</b> vert                            faible <b>AUTO</b> orange                        moyen rouge                           élevé	AUTO vert moyen
<b>Alimentation (Auto-extinction)</b>	Désactivée ou incrément de temps réglé pour l'auto-extinction de la balance.	1 2 5 10 15 Off	OFF
<b>Key bp</b>	Réglages du témoin sonore des touches	On Off	On
<b>Chk bp</b>	Réglages du signal sonore de contrôle de poids	In – limits (à l'intérieur des limites) Out – limits (en dehors des limites) Off	In
<b>Unit</b>	Appuyez sur [Unit] pour changer de g (on/off) à kg ON/OFF)	g/ Kg on    ou    lb / lb:oz On g/ Kg off     lb / lb:oz off	g/Kg on
<b>Filter</b>	Réglage du filtre et échantillon	Très rapide                    de1 à 6 Rapide Lent Très lent	Très rapide 4
<b>Auto-Z</b>	Réglages de l'auto zero	0.5 1 1.5 2 2.5 3 Off	1.0
<b>Rs232</b>	RS232 menu: • <b>Print (impression)</b> • <b>PC</b>	<b>Options d'impression:</b> • <b>4800</b> pour le réglage du taux de baud – utilisez les chiffres [1] et [6] pour choisir parmi les options : 1200/2400/4800/9600/38400/57600/11520. • <b>English</b> – pour le réglage de la langue (Anglais, Français, Espagnol, Allemand, Italien, Portugais) • <b>AC off</b> – pour la sélection des options d'accumulation manuellement ou désactiver/off (AC OFF / AC ON) • <b>Manuel</b> – sélection par sortie • <b>ATP</b> – type d'imprimante ( ATP/LP 50)	4800 English AC OFF Manual ATP Copy 1 Comp

		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Copy 1</b> : sélectionne le nombre de copies (1-8)</li> <li>• <b>Comp</b> : plusieurs lignes Sinp: simple – une ligne</li> <li>• <b>LF/CR</b> – saut de ligne et retour chariot pour alimenter le papier de l'imprimante (0 -9 lignes)</li> </ul> <p><b>Options PC:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>4800</b> – pour le réglage du taux de baud – utilisez les chiffres [1] et [6] pour choisir parmi les options : 1200/2400/4800/9600/38400/57600/115200</li> <li>• <b>Adam</b> – pour la connexion au logiciel Adam DU (utilisez les chiffres [1] et [6] pour sélectionner entre l'option 'cbk' ou 'nbl')</li> <li>• <b>int (intervalle)</b> – sélection de l'intervalle par seconde pour l'envoi de données vers un PC ( 0, 0.5, 1, 2, 2.5, 3, 3.5, 4, 4.5, 5, 5.5, 6)</li> </ul>	1 LFCr 4800  Int 0
<b>uSB</b>	uSB menu	<b>PC-</b> comme pour la rs 232 <b>Print</b> – comme pour la rs232	
<b>S-id</b>	Définir l'identifiant de la balance	Doit être saisi manuellement	000000
<b>U-id</b>	Définir l'identifiant de l'utilisateur	Doit être saisi manuellement	000000
<b>rEChAr</b>	Indique la charge de la batterie	Sans adaptateur – affiche la tension de la batterie Avec adaptateur affiche le chargement en cours (mA)	-

## 6.0 CALIBRAGE

**HOMOLOGATION DE TYPE CE (OIML)** : Pour les modèles CKT-M, le calibrage est verrouillé soit par un cavalier scellé sous le châssis de la balance ou par un numéro de calibrage qui s'affiche à l'écran. Si le scellement est rompu ou falsifié, la balance doit être revérifiée par un organisme de certification agréé et scellée de nouveau, avant qu'elle soit utilisée légalement. Contactez votre office de normes et de métrologie pour toute assistance supplémentaire.

### 6.1 CALIBRAGE CKT

Vous devez accéder à un menu sécurisé en entrant un mot de passe lorsque cela sera demandé.

- Appuyez sur **[Tare]** ↵ une fois, once, lors du comptage initial pendant la mise en marche de la balance.
- L'écran affichera "**P**" demandant un mot de passe.
- Le mot de passe définie est "**1000**".
- Appuyez sur **[Tare]** ↵ .
- L'écran affichera "**u-CAL**"
- Appuyez sur **[Tare]** ↵ et l'écran affichera "**noload**" pour demander que tout poids soit enlevé du plateau.
- Appuyez sur **[Tare]** ↵ pour régler le point zéro.
- L'écran affichera ensuite le poids de calibrage suggéré sur l'écran. Si le poids de calibrage est différent de la valeur indiquée, appuyez sur **[CE]** pour effacer la valeur affichée puis entrer la valeur comme valeur entière, il n'est pas possible d'avoir de valeur décimale de kilogrammes ou de livres. Par exemple:

20kg = 

- Appuyez sur [**Tare**] ↵ pour accepter la valeur de calibrage et l'écran affichera "**Load**".
- Placez le poids de calibrage sur la plate-forme et assurez-vous que la balance soit stable comme indiqué par l'indicateur de stabilité.
- Appuyez sur [**Tare**] ↵ pour calibrer.
- Lorsque le calibrage sera effectué, la balance va redémarrer et reviendra au pesage normal.
- Après le calibrage, la balance devrait être contrôlée pour savoir si le calibrage est correct. Si nécessaire, refaire le calibrage.

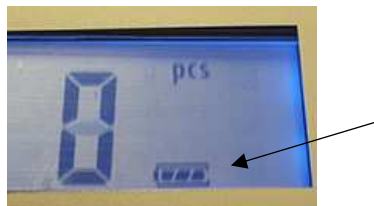
## 7.0 BATTERIE

### Autonomie de la batterie

Autonomie de la batterie est approximativement de 90 heures sans branchement électrique.

### Rechargement

Lorsque la batterie a besoin d'être rechargée, un symbole apparaîtra à l'écran.

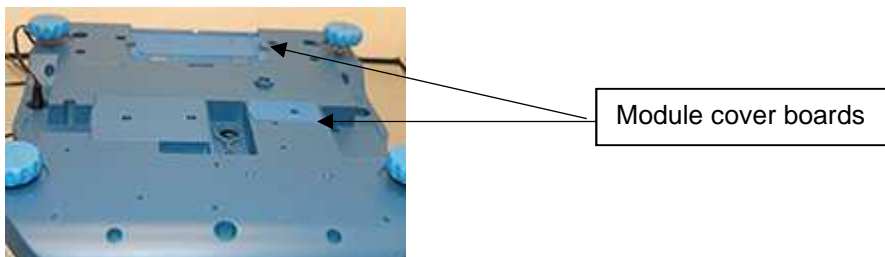


La balance continuera de fonctionner pendant encore environ 10 heures, après cela elle s'éteindra automatiquement pour protéger la batterie.

Branchez-la à l'alimentation secteur et rechargez-la pendant 12 heures pour obtenir sa pleine capacité. Il n'est pas nécessaire de mettre en marche la balance.

## 8.0 Module Option Covers/ Boards

Le module optionnel de cartes est placé sous la balance avec un couvercle pour protéger les ports.



## 9.0 REGLAGE DE L'HEURE EN TEMPS REEL

L'heure en temps réel (RTC) est utilisée seulement pour la sortie RS-232. La Date et l'Heure peuvent être réglée comme demandé. La balance gardera en fonctionnement l'heure même lorsque la balance est éteinte.

### Réglage de l'horloge :

- Appuyez sur **[SETUP]** pour faire apparaître le menu des paramètres. Puis utilisez les chiffres **[1]** et **[6]** pour naviguer dans le menu. La date et l'heure sont réglées séparément.
- Une fois que vous avez sélectionné 'date' ou 'heure', appuyez sur la touche **[tare]** pour accepter.

### Réglage de l'heure :

- Appuyez sur **[Tare]** ↓ dans le menu Heure pour afficher le décompte de l'heure actuelle suite à la mise en marche.

"11,14,06" "16,41,35"

- Appuyez sur **[→0←]** ou **[Tare]** ↓ pour accepter les valeurs affichées telles quelles ou appuyer sur **[CE]** pour changer l'heure.
- Entrez l'heure au moyen des touches numériques utilisant l'heure au format 24 heures, 3:41PM est "154100".
- Appuyez sur **[Tare]** pour accepter l'heure.

### Réglage de la date:

- Appuyez sur **[Tare]** ↓ pour afficher le format de la date actuelle.
- Appuyez sur les chiffres **[1]** or **[6]** pour faire défiler les formats de dates et appuyez sur **[Tare]** ↓ pour accepter. Les formats disponibles sont :

"Y-m-d" année, mois, jour

"m-d-Y" mois, jour, année

"d-m-Y" jour, mois, année

- Appuyez sur **[Tare]** ↓ pour faire apparaître la date actuelle et **[CE]** pour effacer le réglage actuel puis entrez les nouvelles valeurs.
- Appuyez sur **[Tare]** ↓ pour accepter la date.

Un code d'erreur sera affiché si l'heure (Err 1) ou la date (Err 2) ne sont pas des valeurs permises. Par exemple, 34<sup>ème</sup> jour du mois n'est pas une entrée valide.

En appuyant sur **[→0←]** vous sortirez du mode réglage de date et heure en gardant les valeurs actuelles inchangées. Il est possible de changer l'heure uniquement en faisant un nouveau réglage de l'heure puis en appuyant sur **[→0←]** lorsque la nouvelle date s'affiche.

## 10.0 CODES D'ERREUR

Lors de la mise en marche de la balance où lors de son fonctionnement, il est possible que la balance affiche un message d'erreur.

Si le message d'erreur est affiché, veuillez consulter le tableau ci-dessous, suivant les étapes associées au code d'erreur sur l'écran de la balance. Si le message d'erreur persiste, veuillez contacter votre revendeur pour une assistance.

CODE D'ERREUR	DESCRIPTION	CAUSES POSSIBLE
<b>Err 1</b>	Erreur dans la saisie de l'heure	Heure saisie invalide telle que "268970" pour une heure au format " <b>H-m-S</b> ".
<b>Err 2</b>	Erreur dans la saisie de la date	34 <sup>ème</sup> jour du mois n'est pas une entrée valide.
<b>Err 3</b>	Zéro lors de la mise en marche et non stable.	Balance non placée sur une surface stable.
<b>Err 4</b>	Zéro initial plus grand que la valeur autorisé (4% de Capacité maximum) lors de la mise en marche ou quand [ <b>Zero/Enter</b> ] est actionné.	Poids sur le plateau lors de la mise en marche. Poids excessif lors de la mise à zéro de la balance. Calibrage incorrect de la balance. Capteur endommagé. Électronique endommagée.
<b>Err 5</b>	Erreur de la mise à zéro	Tentative de mise à zéro sur une masse trop importante
<b>Err 6</b>	Erreur tare négative	Action sur la tare avec une valeur négative
<b>Err 7</b>	Erreur de stabilité	Courants d'airs et vibrations cause un une pesée instable
<b>Err 8</b>	Erreur dans la saisie du pourcentage	Fonction pourcentage entrée sans aucune masse de référence sur le plateau.
<b>Err 9</b>	Calibrage utilisateur à zéro excède le calibrage d'usine de 10%	Calibrage incorrect (devrait être dans les $\pm 10\%$ du calibrage d'usine). L'ancien calibrage sera retenu jusqu'à ce que la procédure de calibrage soit finalisée.
<b>Err 10</b>	Masse d'étalonnage utilisateur excède le calibrage d'usine de 10%	Calibrage incorrect (devrait être dans les $\pm 10\%$ du calibrage d'usine). L'ancienne donnée de calibrage sera retenue jusqu'à ce que la procédure de calibrage soit finalisée.
<b>Err 19</b>	Poids de la limite inférieure plus importante que le poids de la limite supérieure.	Limite haute définie d'abord, puis la valeur de limite basse définie ensuite est supérieure à la valeur de la limite haute et la limite inférieur n'est pas égale à zéro.

<b>Err ADC</b>	Valeur ADC incorrecte	Capteur endommagé. Electronique endommagée.
<b>---0L---</b>	Poids au-dessus de l'étendue	Poids au-dessus de l'étendue de la balance
<b>---Lo---</b>	En-dessous du zéro par > 20e	Poids au-dessous de la portée de la balance

## 11.0 SERVICE INFORMATION

Ce manuel traite des détails de fonctionnement. Si vous avez un problème avec la balance qui n'est pas mentionné directement dans ce manuel alors contacter votre fournisseur pour assistance. Le fournisseur aura besoin des informations suivantes qui devront être gardée à disposition :

### A. Détails de votre entreprise

- Nom de votre entreprise :
- Nom de la personne à contacter :
- Contact téléphone, e-mail, fax ou autres moyens :

### B. Détails de la balance achetée

(Cette partie devra toujours être disponible pour toutes futures correspondances. Nous suggérons que vous remplissiez ce formulaire dès que vous réceptionnez la balance et gardiez une copie de ce formulaire comme référence)

<b>Nom du modèle de la balance :</b>	
<b>Numéro de série de l'unité :</b>	
<b>Numéro de série du Software (Affiché lors de la mise en marche) :</b>	
<b>Date d'achat :</b>	
<b>Nous du fournisseur et lieu :</b>	

### C. Breve description du problème

Include any recent history of the unit. For example:

- Son état de fonctionnement depuis la livraison
- Quelconque contact avec l'eau
- Endommagé par le feu
- Orage électrique dans la région
- Chute au sol, etc.



## INFORMATION SUR LA GARANTIE

Adam Equipment offre une Garantie Limitée (Pièces et main d'oeuvre) pour les composants qui tombent en panne dû à l'utilisation ou des défauts dans les matériaux. La garantie prend effet à partir de la date de livraison.

Pendant la période de garantie, si n'importe quelle réparation est nécessaire, l'acheteur doit informer son fournisseur ou Adam Equipment Compagnie. La compagnie ou ses Techniciens agréés se réserve le droit de réparer ou de remplacer les composants dans n'importe quel de ses ateliers dépendant de la gravité des problèmes. Cependant, tous frais de port engagés dans l'envoi des unités défectueuses ou pièces au centre de service devra être supporter par l'acheteur.

La garantie cessera si l'équipement n'est pas retourné dans son emballage d'origine avec la documentation correcte afin que la réclamation soit traitée. Toutes réclamations sont à la discrétion unique d'Adam Equipment.

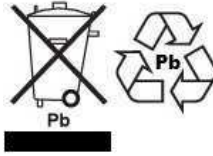
Cette garantie ne couvre pas des équipements sur lesquels des défauts ou pauvres performances sont dû à une mauvaise utilisation, dommage accidentel, exposition à des matières radioactives ou corrosives, négligence, mauvaise installation, modifications non autorisées ou tentative de réparation ou bien le fait de ne pas avoir observer les exigences et recommandations comme citées dans ce Manuel d'Utilisation.

Les réparations menées sous la garantie n'étendent pas la période de la garantie. Les composants enlevés durant les réparations de garantie deviennent la propriété de la compagnie.

Le droit statuaire de l'acheteur n'est pas affecté par cette garantie. Les modalités de cette garantie sont gouvernées par la Loi au Royaume-Uni. Pour de plus amples détails sur les Informations de la Garantie, veuillez vous référez aux conditions de ventes disponibles sur notre site.

Le droit statuaire de l'acheteur n'est pas affecté par cette garantie. Les modalités de cette garantie sont gouvernées par la Loi au Royaume-Uni. Pour de plus amples détails sur les Informations de la Garantie, veuillez vous référez aux conditions de ventes disponibles sur notre site.

## WEEE 2012/19/EU



This device may not be disposed of in domestic waste. This also applies to countries outside the EU, per their specific requirements. Disposal of batteries (if fitted) must conform to local laws and restrictions.

Cet appareil ne peut être éliminé avec les déchets ménagers. L'élimination de la batterie doit être effectuée conformément aux lois et restrictions locales.

Dieses Gerät nicht mit dem Hausmüll entsorgt.

Dispositivo no puede ser desechado junto con los residuos domésticos Dispositivo non può essere smaltito nei rifiuti domestici.

## FCC / IC CLASS A DIGITAL DEVICE EMC VERIFICATION STATEMENT

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules and Canadian ICES-003/NMB-003 regulation. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

## CALIFORNIA PROPOSITION 65 - MANDATORY STATEMENT

WARNING: This product includes a sealed lead-acid Batterie which contains chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.



Adam Equipment products have been tested with, and are always supplied with mains power adaptors which meet all legal requirements for the intended country or region of operation, including electrical safety, interference and energy efficiency. As we often update adaptor products to meet changing legislation it is not possible to refer to the exact model in this manual. Please contact us if you need specifications or safety information for your particular item. Do not attempt to connect or use an adaptor not supplied by us.

**ADAM EQUIPMENT** une entreprise internationale certifiée ISO 9001:2008 avec plus de 40 ans d'expérience dans la production et la vente d'équipement de pesage électronique.

Les produits Adam sont principalement conçus pour les marchés du Laboratoire, l'enseignement, la santé et remise en forme, le commerce et l'industrie. La gamme de produits peut être décrite comme suit :

- Balances Analytiques et de Précision
- Balances Compactes et Portables
- Balances de capacités importantes
- Analyseur d'humidité
- Balances mécaniques
- Balances compteuses
- Balances digitales/contrôle de pesée
- Plateforme haute performance
- Crochet peseur
- Balances santé et remise en forme
- Balances Poids Prix

Pour un listing complet des produits Adam, veuillez visiter notre site:

**[www.adamequipment.com](http://www.adamequipment.com)**

<p><b>Adam Equipment Co. Ltd.</b> Maidstone Road, Kingston Milton Keynes MK10 0BD UK Phone:+44 (0)1908 274545 Fax: +44 (0)1908 641339 e-mail: <a href="mailto:sales@adamequipment.co.uk">sales@adamequipment.co.uk</a></p>	<p><b>Adam Equipment Inc.</b> 1, Fox Hollow Rd. Oxford CT 06478 USA Phone: +1 203 790 4774 Fax: +1 203 792 3406 e-mail: <a href="mailto:sales@adamequipment.com">sales@adamequipment.com</a></p>	<p><b>AE Adam GmbH.</b> Instenkamp 4 D-24242 Felde  Germany Phone +49 (0)4340 40300 0 Fax: +49 (0)4340 40300 20 e-mail: <a href="mailto:vertrieb@aeadam.de">vertrieb@aeadam.de</a></p>
<p><b>Adam Equipment S.A. (Pty) Ltd.</b> 7 Megawatt Road, Spartan EXT 22 Kempton Park, Johannesburg, Republic of South Africa  Phone +27 (0)11 974 9745 Fax: +27 (0)11 392 2587 e-mail: <a href="mailto:sales@adamequipment.co.za">sales@adamequipment.co.za</a></p>	<p><b>Adam Equipment (S.E. ASIA) PTY Ltd</b> 70 Miguel Road Bibra Lake Perth WA 6163 Australia Phone: +61 (0) 8 6461 6236 Fax +61 (0) 8 9456 4462 e-mail: <a href="mailto:sales@adamequipment.com.au">sales@adamequipment.com.au</a></p>	<p><b>Adam Equipment (Wuhan) Co. Ltd.</b> A Building East Jianhua Private Industrial Park Zhuanyang Avenue Wuhan Economic &amp; Technological Development Zone 430056 Wuhan P.R.China Phone: + 86 (27) 59420391 Fax + 86 (27) 59420388 e-mail: <a href="mailto:info@adamequipment.com.cn">info@adamequipment.com.cn</a></p>

© Copyright par Adam Equipment Co. Ltd. Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ou traduite sous quelque forme ou par tout moyen, sans l'autorisation préalable d'Adam Equipment.

Adam Equipment se réserve le droit d'apporter des modifications à la technologie, les caractéristiques, les spécifications et la conception de l'équipement sans préavis.

Toutes les informations contenues dans cette publication sont au mieux de nos connaissances actuelles, complètes et précises lorsqu'elles sont publiées. Cependant, nous ne sommes pas responsables des erreurs d'interprétation qui peut résulter de la lecture de cette notice.

La dernière version de cette publication peut être consultée sur notre site:

**[www.adamequipment.com](http://www.adamequipment.com)**